

Online lesen: [porz-am-montag.de/e-paper](http://porz-am-montag.de/e-paper)

Eil | Elsdorf | Ensen | Finkenberg | Gremberghoven | Grengel | Langel | Libur | Lind  
Porz-Mitte | Urbach | Wahn | Wahnheide  
Westhoven | Zündorf

...denn wir sind Porz!



16. August 2025 - Woche 33

AKS PARTNER  
IMMOBILIEN

FINDEN SIE MIT UNS  
IHRE WUNSCHIMMOBILIE

...kommt jede Woche!

## Zwischen Kaderplanung und Kicken



Vanessa Sauter hat bei der Spielvereinigung Wahn-Grengel gleich drei Funktionen - für alle steht gerade die Saisonvorbereitung auf dem Zettel.

Diese und viele weitere Neuigkeiten und Geschichten aus dem Stadtbezirk Porz, **diese Woche in Porz am Montag**.

Foto: Göllnitz

„Wir informieren Sie über Heizsysteme!“

### INFOABEND ENERGIEVERSORGUNG UND FÖRDERMÖGLICHKEITEN

Donnerstag 14.8. um 18 Uhr

Mit der Bundesförderung für effiziente Gebäude wird der Umstieg auf erneuerbares Heizen zurzeit noch mit bis zu 70 % gefördert. Das sogenannte Heizungsgesetz wird überarbeitet und die Fördergelder in Höhe von bis zu 21.000 Euro laut Bundesregierung schon bald halbiert. - Am besten jetzt Fördergelder beantragen! Für den Einbau der neuen Heizung hat der Anlagenbetreiber dann drei Jahre Zeit.

Ihre Vorteile, wenn Sie jetzt reagieren:

- Jetzt noch bis zu 70 % Förderung
- Zukunftssicher und energiesparend
- Planungssicherheit

Infos und Anmeldung: [www.sanitherm.de](http://www.sanitherm.de)

Sanitherm Peter Schumacher GmbH · Fuggerstraße 20 · 51149 Köln  
Tel. 0 22 03 - 9 35 24 10 · [enkeler@sanitherm.de](mailto:enkeler@sanitherm.de)

Sichern Sie sich  
jetzt Ihren Platz!



**sanitherm**  
Peter Schumacher GmbH



### PORZ-EIL PLATZ FÜR DIE GANZE FAMILIE

5 Zimmer • Wohnfläche ca. 121 m<sup>2</sup>  
Grundstück ca. 211 m<sup>2</sup> • Terrasse mit Garten  
Balkon • Gäste-WC • 2 Tageslichtbäder  
Einzelgarage

**Kaufpreis 431.200,- €\***

\*zzgl. 3,57 % inkl. MwSt. Courtage

Verbrauchsausweis • Energiekennwert 164,9 kWh(m<sup>2</sup>a) • Effizienzklasse F • Gas-Zentralheizung • Baujahr 1980

AKS PARTNER  
IMMOBILIEN  
...für die schönste Seite vom Rhein!

AKS Partner  
Immobilienengesellschaft mbH  
Frankfurter Straße 632  
51145 Köln-Porz  
Telefon 02203 | 935970  
[www.aks-partner.de](http://www.aks-partner.de)

### Zwei Grundschulen Seite an Seite



Foto: Lars Göllnitz



#### Ein klarer Blick. Auch in Zukunft.

Besuchen Sie unseren kostenlosen Infoabend:

**Brillenfrei ab 45+**

Am **03.09.2025 um 18:00** Uhr findet der Infoabend zum Thema Multifokallinsen mit Herrn Cristian Timciuc statt.

Übernächster Termin: 03.12.2025

Erfahren Sie mehr über Multifokallinsen, die Behandlung des Grauen Stars und moderne Alternativen zur Lesebrille.

**Jetzt anmelden**

**02203 - 10 19 70**



Josefstraße 14, 51143 Köln  
info@augencentrumkoeln.de  
[www.augencentrumkoeln.de](http://www.augencentrumkoeln.de)

Die Vorarbeiten und der Abriss laufen: In Urbach baut die Stadt Köln eine zweite neue Grundschule. Direkt neben der bestehenden Grundschule Kupfergasse. Fertiggestellt ist bereits ein Modulbau mit einer Mensa und Räumen für die Offene Ganztagschule an der Elsdorfer Straße. Nun folgt ein Neubau einer zweiten Grundschule mit 200 Grundschulplätzen. Zudem wird eine neue Turnhalle gebaut, die außerhalb der Schulzeiten auch von Vereinen genutzt werden kann. Die neue Schule wird über die Els-

dorfer Straße erschlossen und erhält einen eigenen Schulhof. Die Grundschule Kupfergasse soll durch den Neubau der Schule nebenan um einen Zug entlastet werden - danach können sie den modernsten Anforderungen an Mensa- und Ganztagsbetrieben entsprechend ausgebaut werden, so die Stadt. Das denkmalgeschützte Bürgermeisterhaus auf dem Schulgelände der Kupfergasse 35 wird generalsaniert. An seiner Stelle sollen zwei Hausmeisterwohnungen entstehen.  
Text: Lars Göllnitz

Keine Kassen-abrechnung

*Herzzeit*  
ANJA KRÄMER  
HEILPRAKTIKERIN  
PSYCHOTHERAPIE

Wie geht es Ihnen momentan?

Erschöpft Sie ihr Alltag?

Haben Sie Angst vor  
der Zukunft?

Diese und weitere Anliegen  
können wir besprechen.

...Wenn Sie Ihre Persönlichkeit  
weiter entfalten möchten.

... Wenn Sie Ihre Lebensqualität  
steigern wollen.

Fr. - Sa. nach Vereinbarung · Mo. - Do. von 18 bis 20 Uhr

Linder Weg 111 | 51147 Köln

Mobil: 01 76 . 47 14 99 31 | [www.herzzeit-heilpraktikerin.de](http://www.herzzeit-heilpraktikerin.de)

## Schürreskarrenrennen der Ortsvereine

**Zündorf** - Am Sonntag, 14. September, richtet die Gemeinschaft der Zündorfer Ortsvereine von 1975 e.V. (GZO) ihr traditionelles Schürreskarrenrennen „Rund um den Nepomuk“ aus. Teilnehmen am Schubkarrerennen können die angeschlossenen Vereine und jede andere Gruppierung aus Zündorf. Diese müssen dafür eine Schürreskarre bauen und schmücken. Die GZO hat dazu drei Regeln aufgestellt: Die Karre muss

ein Rad, einen Fahrgäst und einen Schiebenden haben. Geschlecht und Alter der Teilnehmenden spielen keine Rolle. Die begleitenden Vereins- und Gruppenmitglieder müssen sich entsprechend ihrer geschmückten Schürreskarre kostümieren. Entlang des Umzugswegs werden die örtliche Gastronomie, Vereine und Organisationen „Tankstellen“ zur Erfrischung einrichten. Eine Jury - dieses Jahr bestehend

aus Pfarrer Rolf Theobold, von der evangelischen Kirche und Diakon Mathias Gill, von der katholischen Kirche - wird die Schürreskarren, Kostüme und das Ergebnis, das auf dem Umzugsweg gestellten Aufgaben, beurteilen. Auf die drei bestplatzierten Gruppierungen warten Preise. Beginn ist um 12 Uhr. Los geht das Rennen mit Begleitkapelle ab Ecke Hauptstraße/Am Courts Garten. Danach folgt die Strecke der

Hauptstraße bis zur Kirche Ecke Burgweg, danach geht es links in die Kirchstraße bis zur Ankergasse, um den Kinderspielplatz herum bis zum Marktplatz. Dort erfolgt die Siegerehrung Anmeldung und Fragen nehmen der Vorsitzende unter 0170 3700016 und der Geschäftsführer der GZO unter 0175 596250 oder per Mail entgegen: gzo-info@zuendorfer-ortsvereine.de (red.)

## Karrieretag bei DLR und ESA

**Lind** - Am Samstag, 20. September, veranstalten die Deutsche Raumfahrtagentur im Deutschen Zentrum für Luft- und Raumfahrt (DLR) und die Europäische Weltraumorganisation ESA einen gemeinsamen Karrieretag. Die Veranstaltung findet zwischen 11 und 17 Uhr am DLR-Standort in Lind

statt. Das Event richtet sich an Studierende, Hochschulabsolvent\*innen und sowie Berufseinsteiger\*innen, die sich aus erster Hand über die Karrieremöglichkeiten im Raumfahrtsektor informieren möchten.

Unter dem Motto „As diverse as the universe“ werden Vorträge,

Workshops, Führungen und Ausstellungsstücke präsentiert. Teilnehmende erhalten direkte Einblicke in Themenfelder wie Erdbeobachtung, Weltraumexploration, Systemtechnik, künstliche Intelligenz und Weltraumrobotik. ESA-Astronaut\*innen berichten persönlich von ihren Erlebnissen

und aus ihrem Beruf. Forschungseinrichtungen, wie das „envihab“, öffnen ihre Türen und bieten besondere Einblicke in ihre Arbeit: Zudem besteht die Möglichkeit, Einzelgespräche zur Berufsberatung zu führen. www.spacetalentday.de (red.)

## Für sichere Schulwege in Porz und Poll

Jeden Tag sind Kinder zu Fuß auf dem Weg zur Schule unterwegs. Sie brauchen Sicherheit – und wir setzen uns dafür ein!

Ob durch klare Fußwegsignalisierung, freie Gehwege ohne parkende Autos oder durch Schulstraßen, bei denen Straßenabschnitte zu Schulbeginn und -ende temporär für den Kfz-Verkehr gesperrt werden:

**Wir wollen, dass Kinder sicher unterwegs sind.**

Deshalb setzen wir uns weiterhin ein für:

- => Deutliche Markierungen und sichere Querungen für Kinder
- => Keine zugeparkten Gehwege – Kinder brauchen Platz
- => Schulstraßen auch in Porz – mehr Schutz zu Schulbeginn und -ende

Beschlüsse zu Schulstraßen an den Grundschulen Poller Hauptstraße, Hohe Straße und Friedrich-List-Schule wurden bereits gefasst. Das Anliegen zur Einrichtung einer Schulstraße in der Kupfergasse unterstützen wir aktiv.

Die Stadt Köln ist aufgefordert, die Beschlüsse zügig zu prüfen und klar zu kommunizieren, wo sichere Schulstraßen möglich sind.

**Dafür setzen wir uns ein –  
Ihre SPD-Fraktion in der Bezirksvertretung Porz**



## Wespenfallen sind in Deutschland tabu

Das Umweltbildungszentrum Gut Leidenhausen gibt Tipps zum Umgang mit Wespen

Eil - In den Sommermonaten fliegen die schwarz-gelben Insekten wieder durch die Lüfte: Wespen. Sie sind natürliche Bestandteile der Umwelt und übernehmen wichtige Funktionen im Ökosystem - indem sie Blüten bestäuben und Schädlinge kontrollieren. Jedoch können sie mitunter als lästige Plagegeister empfunden werden, wenn sie sich zu sehr für das Grillwürstchen interessieren oder weil Menschen Angst haben, angegriffen oder gestochen zu werden. In den meisten Fällen seien Wespen aber nur bereit zu stechen,

wenn sie provoziert würden, so das Umweltbildungszentrum Gut Leidenhausen. Von den vielen Arten sozialer Wespen in Deutschland interessieren sich nur zwei tatsächlich für menschliche Speisen: die Deutsche und die Gemeine Wesp. „Diese Zwei ruinieren den anderen Arten den Ruf, obwohl es sogar regelrecht friedliche Wespen gibt“, so Matthias Kistenich, Wespen- und Hornissenberater.

Hornissen seien im Gegensatz zu ihren kleineren Verwandten eher an Fallobst und anderen Insekten als Nahrung interessiert, als an Obstkuchen und Gegrilltem. Wie aber sollten sich Betroffene am besten verhalten, um Mensch und Tier zu schützen?

Gemeinsam mit Matthias Kistenich stellt das Umweltbildungszentrum Gut Leidenhausen Rat-

schläge bereit, was bei Begegnung mit den Tieren zu tun ist: Um Wespen gar nicht erst anzulocken, sollten Picknickbereiche frei von Speiseabfällen gehalten werden. Seien die Wespen einmal da, könne eine Ablenkfüllterung in die Flugrichtung der Tiere gestellt werden.

„Eine simple und unterschätzte Lösung ist auch, ankommende Wespen mit einer Sprühflasche mit Wasser nass zu machen. Sie denken dann, dass es regnet und werden einfach wieder umkehren“, so Kistenich. Das Aufstellen von Fallen für Wespen sei in Deutschland indes nicht gestattet. Dadurch würden auch besonders geschützte Arten, wie Hornissen und bestimmte Schwebfliegen, Falter und Käfer gefangen. Grundsätzlich stünden alle Wespen und Wildbienen, zu denen auch die Hummeln gehören, un-

ter dem Schutz des Bundesnaturschutzgesetzes, so der Experte.

Für das Töten geschützter Arten können Bußgelder in Höhe von bis zu 50.000 Euro fällig werden.

Zu Wespen- und Hornissenstern sollte generell ausreichend Abstand gehalten werden. Falls ein Nest in der Nähe störe, so könne die Untere Naturschutzbehörde der Stadt Köln kontaktiert werden.

Neben Beratung gibt es dort auch Kontakte zu Wespen- und Hornissenberater\*innen. Bei vielen Nestern reichten bereits einfache Abtrennungen, einige könnten umgesiedelt und nur wenige müssten professionell vernichtet werden, so der Experte weiter.

„Die wichtigste Maßnahme ist jedoch, Ruhe zu bewahren und respektvoll mit den Tieren umzugehen. So sollte einem entspannten Grillabend nichts mehr im Wege stehen“, so Kistenich. (red.)

### Redaktionsschluss

Lokalredaktion PaM  
dienstags 15.00 Uhr



**ALLEN KHALEEL**  
**KANDIDAT FÜR DEN STADTRAT**  
**IN GREMBERGHOVEN, FINKENBERG,**  
**ÖSTL. ENSEN, TEILW. PORZ-OST, EIL**

Ich bin Lehramtsstudent  
für Geschichte und Erdkunde  
und wohne in Finkenberg.

Soziale Gerechtigkeit  
und gutes Zusammenleben sind mir wichtig  
für ein Porz der Zukunft.

Am  
**14.09.**  
GRÜN  
wählen.

[grueneporz.de](http://grueneporz.de)



**Alexianer**  
**SOMMERNACHTSKONZERT**  
**BENEFITSKONZERT**  
**DES GOSPELCHORES**

*Spirit of Change & Band*

**SONNTAG**  
**14. SEPTEMBER 2025**  
KLOSTERKAPELLE, KÖLNER STR. 64, 51149 KÖLN

17:00 Uhr *LECKERES* aus der Klosterküche  
18:00 Uhr GOSPELKONZERT

TICKETS FÜR 17,50 EURO ÜBER:  
veranstaltung-koeln@alexianer.de oder 02203-3691-11121  
Speisen und Getränke nicht inklusive  
Anfahrt mit der KVB, Linie 7, Haltestelle Ensen Kloster

# ANTON NEUBERGER

Ihr Kandidat für den Stadtrat in Köln

CDU Ratskandidat



Die anstehende Kommunalwahl gibt Ihnen die Möglichkeit Politik mitzubestimmen, die DIREKT vor Ihrer Haustüre wirkt.

**Es geht um künftige Entscheidungen, wovon Sie vor Ort direkt betroffen sind.**

Sauberkeit und Sicherheit von Straßen, Wegen und Plätzen, zuverlässigen Ö/entlichen Nahverkehr und Individualverkehr auf reparierten Straßen und Brücken ohne Stau, stoppen der ausufernden Kosten bei Großprojekten der Stadt in Kulturbauten und in die Infrastruktur, funktionierende Schulen und Kindergärten, bezahlbarer Wohnraum für alle, statt übererteuerte Sozialhilfe für wenige.

Mit 69 bin ich kein Berufspolitiker. Ich habe eine Familie mit 5 erwachsenen Kindern und Enkeln. Ich weiß vor welchen Herausforderungen Familien heute stehen. Ich war 45 Jahre im Berufsleben, teils selbstständig, teils im Angestelltenverhältnis. Habe große Bauvorhaben in der Privatwirtschaft geleitet, die alle ohne Kosten- und Zeitüberschreitung abgeschlossen wurden.

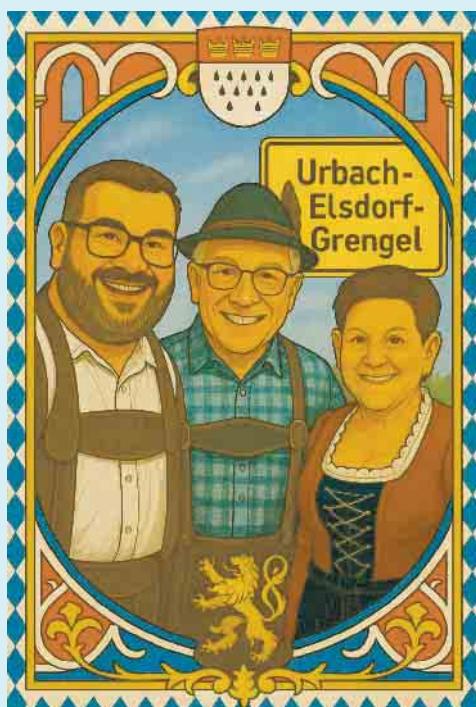
Mit Ihnen zusammen bin ich Ihr kompetenter Fachmann an den entscheidenden Stellen im Stadtrat. Jemanden der das Leben kennt und erfolgreich war. Jemanden der Ihre Interessen mit Sachverstand und Geschick vertreten und umsetzen kann.

**Deshalb bitte ich um Ihre Stimme am 14. September**

Herzlichen Dank

Ihr

Anton Neuberger



## EINLADUNG zum kölsch-bayrischen Abend

Am 22.08. veranstaltet der CDU-Ortsverband Urbach-Elsdorf-Grengel ab 19 Uhr einen kölsch-bayrischen Abend in der Gaststätte Treffpunkt, Waldstr. 88.

In ungezwungener Atmosphäre kann man mit den Kandidaten für die Kommunalwahl ins Gespräch kommen.

Bayrische Schmankerl und ein kleines Live-Programm runden das Programm ab.

**Der Eintritt ist selbstverständlich frei.**

## Tag des offenen Bootshauses bei Kanuclub

**Zündorf** - Der Kanu Club Zugvogel Blau-Gold lädt Interessierte am Samstag, 23. August, und in der Zeit vom 11 bis 17 Uhr zum Tag des offenen Bootshauses an der Hauptstraße 233 ein. Der Club, der im kommenden Jahr das 75. Jahr seines Bestehens feiert, möchte an dem Tag den

Kanusport vorstellen. Geboten werden Informationen zum Verein, den Booten und dem notwendigen Material. Auch besteht die Möglichkeit, das Padeln selbst auszuprobieren. Das Mitbringen von wasserfester oder Wechselkleidung ist empfohlen. (red.)

**www.elter-sonnenschutz.de**

**Elter**  
SONNEN- UND WETTERSCHUTZ GMBH

Ihr Meisterbetrieb aus der Region  
Elter Sonnen- und Wetterschutz GmbH  
Gladiolenweg 1  
53859 Niederkassel  
Tel.: 02208 9335199

■ Glasoasen ■ Terrassendächer ■ Markisen ■ Rollläden ■ Außenraffstore  
■ Smart-Home ■ Haustüren ■ Insektschutz ■ E-Antriebe ■ Plissees

Besuchen Sie unseren Showroom

**ANNE KAFZYK**  
KANDIDATIN FÜR DEN STADTRAT  
IN GRENGEL, URBACH, ELSENDORF,  
TEILW. PORZ-OST UND GRENGEL

Ich setze mich ein für eine saubere Stadt, in der wir alle gut zusammenleben können.

Dazu gehören:  
weniger Müll,  
Gleichberechtigung  
aller am Verkehr  
teilnehmenden  
und faire Mieten.

Am 14.09.  
GRÜN wählen.

grueneporz.de

## Pflegetag, Sommerfest und Naturführung

**Zündorf** - Am Samstag, 23. August, findet der fünfte Pflegetag des Jähfes an der Freizeitanlage Groov statt - ausgerichtet von den Ehrenamtlichen der Groov-Paten. Treffpunkt ist um 10 Uhr am Ende der Gütergasse. Hier werden die anliegenden Arbeiten besprochen und Geräte verteilt. Helfende Hände sind willkommen.

Am selben Tag findet zudem das jährliche Sommerfest der Groov-

Paten auf der Minigolfanlage statt. Los geht es ab 15 Uhr. Mitglieder und Freunde der Groov-Paten sind eingeladen.

Am Samstag, 13. September, richten die Groov-Paten eine Naturführung für Kinder von 6 bis 10 Jahren aus. Treffpunkt ist um 11 Uhr am Marktplatz. Eine Anmeldung ist bei C. Herbeck möglich: groovkids@gmx.de. www.die-groov-paten.de (red.)

## Bürgersprechstunde mit Bezirksbeamtin

**Finkenberg** - Am Dienstag, 19. August, findet im Bürgerzentrum Finkenberg, Stresemannstraße 6a, eine Bürgersprechstunde mit Polizei-Bezirksbeamtin Marion Lesemann statt. Von 15 bis 16:30 Uhr haben Bür-

ger\*innen die Möglichkeit, mit ihr ins Gespräch zu kommen. Die Bürgersprechstunde bietet eine Plattform, um Anliegen, Fragen oder Vorschläge zur Gestaltung des Bezirks persönlich zu besprechen. (red.)

## Weltmusik-Konzert mit Adjiri Odametey

**Zündorf** - Das nächste Konzert in der Zündorfer Klosterkapelle e.V., Gütergasse 33, wird von Adjiri Odametey gespielt. Er

präsentiert afrikanische Weltmusik.

Das Konzert findet am Sonntag, 31. August, ab 19 Uhr statt. (red.)

## Veedelssprechstunde

**Finkenberg** - Am Dienstag, 19. August, findet von 12:30 bis 14 Uhr eine Veedelssprechstunde statt. Sozialraumkoordinatorin Susanne Deppe-Polzin, Sozialraumkoordinator Jochen Schäfer und Jessica Cutugno aus dem Bürgerzentrum Finkenberg stehen für Fragen, Anliegen und Anregungen zur Verfügung. (red.)

Die Veedelssprechstunde bietet Gelegenheit, sich über aktuelle Entwicklungen im Viertel zu informieren, persönliche Anliegen zu besprechen oder Ideen für die Mitgestaltung des Stadtteils einzubringen. Die Veranstaltung findet im Bürgerzentrum Finkenberg, Stresemannstr. 6a, statt. (red.)

## Tag der offenen Tür bei Löschgruppe

**Langel** - Am Samstag, 23. August, veranstaltet die Löschgruppe Porz-Langel der Freiwilligen Feuerwehr Köln ab 13 Uhr einen Tag der offenen Türe. Am Gerätehaus in der Hintergasse werden die aktuellen Fahrzeuge, Technik und

persönliche Schutzausrüstungen vorgestellt. Interessierte an einem Ehrenamt können sich informieren. Für interessierte Kinder und Jugendliche steht die Jugendfeuerwehr bereit. Zudem gibt es eine Hüpfburg und Kulinarisches. (red.)



Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.

### **z.B. Audi A1 Sportback 25 TFSI 70(95) kW(PS) Schaltgetriebe**

Kraftstoffverbrauch (kombiniert): 5,3 l/100km; CO2-Emissionen (kombiniert): 120 g/km; CO2-Klasse: D

**Ausstattung:** Interieur S line, LED-Scheinwerfer und LED-Heckleuchten plus, Einparkhilfe plus, Spurwechselwarnung, 2-Zonen-Komfortklimaautomatik, Komfortschlüsselohne Safelock, Audi virtual cockpit, Audi Soundsystem, Smartphone-Interface u.v.m.

#### **Unser Barkaufangebot**

<b>Bar-/Hauspreis:</b>	<b>€ 22.990,00</b>
UPE des Herstellers	€ 27.970,00
Nachlass <sup>1</sup> :	€ 5.875,00
inkl. Werksabholungskosten	€ 895,00
zzgl. Zulassungskosten	

#### **Unser Privatkunden Leasingangebot<sup>2</sup>**

<b>Mtl. Leasingrate<sup>2</sup>:</b>	<b>€ 199,00</b>
Sonderzahlung:	€ 1.490,00
Jährl. Fahrleistung:	10.000 km
Vertragslaufzeit:	48 Monate
inkl. Werksabholungskosten	€ 895,00
zzgl. Zulassungskosten	

### **z.B. Audi Q2 30 TFSI 85(116) kW(PS) Schaltgetriebe**

Kraftstoffverbrauch (kombiniert): 5,9 l/100km; CO2-Emissionen (kombiniert): 135 g/km; CO2-Klasse: D

**Ausstattung:** MMI Radio plus, Bluetooth-Schnittstelle, Lederlenkrad 3-Speichen mit Multifunktion plus, Klimaanlage, LED-Scheinwerfer, Audi virtual cockpit, USB-Schnittstelle mit Ladefunktion, Einparkhilfe hinten, Außenspiegel elektrisch einstell- und beheizbar u.v.m.

#### **Unser Barkaufangebot**

<b>Bar-/Hauspreis:</b>	<b>€ 23.990,00</b>
UPE des Herstellers	€ 29.000,00
Nachlass <sup>1</sup> :	€ 5.985,00
inkl. Werksabholungskosten	€ 975,00
zzgl. Zulassungskosten	

#### **Unser Privatkunden Leasingangebot<sup>2</sup>**

<b>Mtl. Leasingrate<sup>2</sup>:</b>	<b>€ 249,00</b>
Sonderzahlung:	€ 1.490,00
Jährl. Fahrleistung:	10.000 km
Vertragslaufzeit:	48 Monate
inkl. Werksabholungskosten	€ 975,00
zzgl. Zulassungskosten	

<sup>1</sup> Gesamtpreisvorteil im Vergleich zur UPE des Herstellers.

<sup>2</sup> Ein Angebot der Audi Leasing, Zweigniederlassung der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig, Bonität vorausgesetzt. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher. Angebot gilt nur solange der Vorrat reicht. Nähere Informationen erhalten Sie bei uns. Es gelten die Merkmale des deutschen Marktes.  
Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.

Ihr Audi Partner

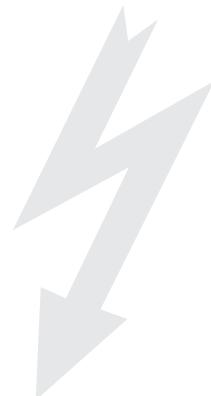
**Autohaus Jacob Fleischhauer GmbH & Co. KG**

Audi in Köln-Porz  
Frankfurter Straße 665-675,  
51145 Köln-Porz  
Tel.: 02203 / 3707 - 32,  
verkauf-porz@fleischhauer.com, www.fleischhauer-koeln.audi

**FLEISCHHAUER**  
Unternehmensgruppe

Mehr  
Infos unter:





## ELEKTRO BECKER MEISTERBETRIEB

- Elektrische Licht-, Kraft-, Telefon-, SAT-Anlagen
- E-Check
- Thermografiemessungen
- EDV-Verkabelung

### Elektro Becker GmbH

Hauptstraße 345 · 51143 Köln (Porz)  
Tel. 02203 / 54752 · Fax 02203 / 55534  
info@elektrobecker.net · www.elektrobecker.net

## WIR HABEN GEÖFFNET!



## Uhrmacher Goldschmiede

### SERVICE • REPARATUR • INSTANDSETZUNG

unsere Uhrmacher sind zertifiziert z.B. für:



CALVIN KLEIN

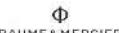


RADO SWITZERLAND

TISSOT Swiss Watches since 1853



LONGINES



IWC



## ALTGOLD IST BARGELD

Wir kaufen Ihre alten Schätzchen!



3.226 €  
bezahlt

734 €  
bezahlt

6000 €  
bezahlt

2.753 €  
bezahlt

6.380 €  
bezahlt

Altgold • Zahngold • Schmuck • Tafelsilber  
Goldmünzen • Silberbesteck • Silber • Luxusuhren

Hoher Goldkurs - Verkauf lohnt sich jetzt



Seit 1908  
**Lindenberg**  
mein Juwelier  
TRAURINGSTUDIO

Mo.-Fr. 9:00 - 18:00  
Sa. 9:00 - 14:00 Uhr  
Hermannstrasse 12  
51143 Porz  
Tel. 02203/951331

## Haltestellen-Sperrung dauert wohl länger

**Porz-Mitte** - An der Haltestelle „Porz Markt“ wurden im Bereich des Bahnsteigs der Linie 7 Richtung Zündorf Absackungen festgestellt. Die Untersuchungen zur Ursache und zum Ausmaß der Schäden durch die Stadt Köln als Eigentümerin der Haltestelle sowie die KVB als Nutzerin dauern aktuell noch an.

Fest steht bereits, dass der Bahnsteig Richtung Zündorf auf absehbare Zeit gesperrt bleiben muss und kein Fahrgastwechsel an dieser Stelle möglich ist. Die KVB bittet Fahrgäste gebeten, vorerst weiterhin stadtauswärts bis zur Haltestelle „Rosenhügel“ zu fahren und von dort aus die Bahn zurück in Richtung Innenstadt bis zur Haltestelle „Porz Markt“ zu nehmen, um dort dann auszusteigen.

Auch, wenn zum jetzigen Zeitpunkt noch keine Prognosen zu Dauer und Umfang einer notwendigen Sanierung gemacht werden können, so sei inzwischen absehbar, dass der Schaden nicht kurzfristig zu beheben sei, so die KVB.

Um die Beeinträchtigungen für die Fahrgäste so weit wie möglich zu minimieren, plane man daher den Bau eines vorläufigen Ersatz-Bahnsteigs südlich des regulären Ausstiegs. Erste Planungen hierfür sind nach KVB-Angaben bereits angelaufen. Konkrete Termine für den Beginn der Arbeiten und die Fertigstellung des Interimsbahnsteigs könnten aber derzeit noch nicht genannt werden, heißt es. Die Gleisanlage selbst ist von den Absackungen nicht betroffen. Auch in Richtung Innenstadt kann normal gefahren und die Haltestelle bedient werden. (red.)

## Spende sichert Übermittagsbetreuung



Foto: Bürgerverein Porz-Mitte

**Porz-Mitte** - Der Bürgerverein Porz-Mitte hat eine Spende über 2.000 Euro von ETL Kinderträume an das Jugend- und Begegnungszentrum Glashütte vermittelt.

Dieses möchte damit die Übermittagsbetreuung für Kinder, deren Familien sich den dafür vorgesehenen Beitrag nicht leisten können, weiter sichern. Auch das Projekt „Essbarer Garten“ der Einrichtung könnte so weiter mit Saatgut bestückt werden und die Ernte in der Küche des Bistros verwendet werden, heißt es. Einmal wöchentlich kümmert sich eine Fachkraft mit jungen Teilnehmenden um die Umsetzung. (red.)

## Mehr als eine Million Wahlbenachrichtigungen

**Stadtbezirk Porz** - Die Stadt verschickt dieser Tage Wahlbenachrichtigung zur Kommunalwahl am 14. September. Los ging es ab Samstag, 9. August. Für die ebenfalls stattfindenden Integrationsratswahlen ab Samstag, 16. August. Insgesamt werden so rund 1,1 Millionen Wahlbenachrichtigungen von der Deutschen Post ver sandt. Sie sollen bis zum 24. August die Kölner Haushalte erreichen. Ab Montag, 11. August, kann

bereits per Direktwahl gewählt werden. Die Online-Beantragung von Briefwahlunterlagen ist bereits möglich. Wahlberechtigte, die bis zum 24. August keine Wahlbenachrichtigung erhalten, werden gebeten, sich unter 0221 22134567 an das Wahlamt der Stadt Köln zu wenden. Für die Kommunalwahl sind insgesamt 811.535 Menschen wahlberechtigt. Für die Wahl des Integrationsrates sind es voraus-

sichtlich rund 350.000 Personen, die für die Kommunal- und die Integrationsratswahl wahlberechtigt sind, erhalten zwei separate Wahlbenachrichtigungen, die getrennt voneinander verschickt werden.

Bei der Kommunalwahl werden drei Stimmzettel ausgegeben: Der Stimmzettel für die Wahl der Oberbürgermeisterin oder des Oberbürgermeisters hat die Farbe Weiß, der für die Wahl des Stadt-

rats ist grün, der für die Wahl zu den Bezirksvertretungen ist rosa. Wähler\*innen der Integrationswahl erhalten einen hellblauen Stimmzettel. Pro Stimmzettel darf jeweils nur ein Kreuz gesetzt werden, andernfalls ist die Stimme ungültig.

Die Wahl der Bezirksvertretung ist eine reine Listenwahl. Der oder die neue Oberbürgermeisterin werden durch eine Mehrheitswahl bestimmt. (red.)

## Kurse des ESV Gremberghoven

**Gremberghoven / Finkenberg / Porz-Mitte** - Der ESV Gremberghoven richtet nach den Sommerferien neue Kurse aus.

Yoga-Fitness und Faszientraining findet ab dem ab dem 9. September jeden Dienstag von 18.30 bis 20 Uhr in der Turnhalle der Grund-

schule Breitenbachstraße in Gremberghoven statt.

Zumba für Frauen und Mädchen beginnt einen Tag früher am 8. September und findet jeden Montag von 20 bis 21 Uhr in Halle F der Lise-Meitner-Gesamtschule, Stresemannstraße 36, statt. Zudem gibt es einen Selbstvertei-

digungs-Kurs für Jugendliche und Erwachsene. Dieser findet am dem 9. September jeden Dienstag von 19.30 bis 20.30 Uhr in Halle F der Lise-Meitner-Gesamtschule, Stresemannstraße 36, statt.

Kleinkind-Turnen für Eltern und Großeltern mit Kindern von anderthalb bis drei Jahren wird vom

11. September jeden Donnerstag von 17 bis 17.45 Uhr in der Turnhalle der Don-Bosco-Schule, Humboldtstraße 81, ausgerichtet. Anmeldungen sind per Mail möglich:  
info@esv-gremberghoven.de  
**www.esv-gremberghoven.de**  
(red.)

## Flohmarkt des Bürgervereins

**Porz-Mitte** - Anlässlich der Porzer Klimawoche und des „Tag des guten Lebens“ veranstaltet der Bürgerverein Porz-Mitte am Samstag, 20. September, zwischen 9 und 18 Uhr einen Flohmarkt in den Fußgängerzonen im Zentrum Porz-Mittes.

Interessierte Anbieter\*innen zahlen pro Tisch 15 Euro Teilnahmegebühr. Die Gelder werden vom Vorstand des Bürgerverein eingesammelt und sollen in soziale Projekte fließen.

Anmeldungen sind bis zum 15. September unter Angabe des Namens und einer Telefonnummer an Anita Mirche möglich:  
a.mirche@bv-porz-mitte.de oder 0175 1865425. Erlaubt sind nur private Anbieter. Die Einfahrt für Teilnehmende erfolgt am Markttag ab 8:15 Uhr nur über die Josefstraße. Helferpersonal des Bürgervereins lenkt die Verkäufer auf die vorgesehenen Plätze. (red.)



**BEDACHUNGEN**  
**michael Siefer**  
Dachdeckermeister

**Fachbetrieb für Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik**

Neusser Str. 39 · 51145 Köln  
Telefon 0 22 03 / 10 47 - 6 27  
Telefax 0 22 03 / 10 47 - 7 24  
E-Mail: Michael.Siefer@t-online.de

## ANZEIGEN . DRUCK . WEB . FILM PROSPEKTVERTEILUNG . BANNER



Ihre DIGITAL-AUSGABE:  
[www.porz-am-montag.de](http://www.porz-am-montag.de)



BANNER für die digitale Porz am Montag einfach bei mir schalten. Ich rücke Ihre Produkte und Dienstleistungen, die Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens maßgeschneidert nach Ihren Wünschen ins richtige Licht. Rufen Sie mich an - ich freue mich auf das Gespräch mit Ihnen!

**ZEITUNG**  
Lokaler geht's nicht.

**DRUCK**  
Satz, Druck, Image.

**WEB**  
24/7 online.  
**FILM**  
Perfekter Drehmoment.



Online lesen: [porz-am-montag.de/e-paper](http://porz-am-montag.de/e-paper)  
Eil | Elsdorf | Ensen | Finkenberg | Gremberghoven | Grelgen | Langen  
Libur | Lind | Porz-Mitte | Urbach | Wahn | Wahneide  
Westhoven | Zündorf

...denn wir sind Porz!  
...kommt jede Woche!



### MEDIENBERATER

Rule Mews

**FON** 02241 260-418

**FAX** 02241 260-139

**MOBIL** 0157 71462376

[r.mews@rautenberg.media](mailto:r.mews@rautenberg.media)





Service hat einen Namen  
**Schmitz**  
G M B H  
*in Porz-*

- NW und GW
- HU/AU täglich
- Finanzierung und Leasing
- Reparatur aller Marken
- Unfallinstandsetzung
- Autoglas-Instandsetzung
- KFZ-Versicherung

Kaiserstraße 127 • 51145 Köln • Telefon 0 22 03 – 36 97 80  
[www.auto-schmitz-porz.de](http://www.auto-schmitz-porz.de)



Seit 1986 für Sie vor Ort!  
Ihr CITROËN-, DS-Automobiles- und MAZDA-Partner.  
Exklusiv im rechtsrheinischen Köln!



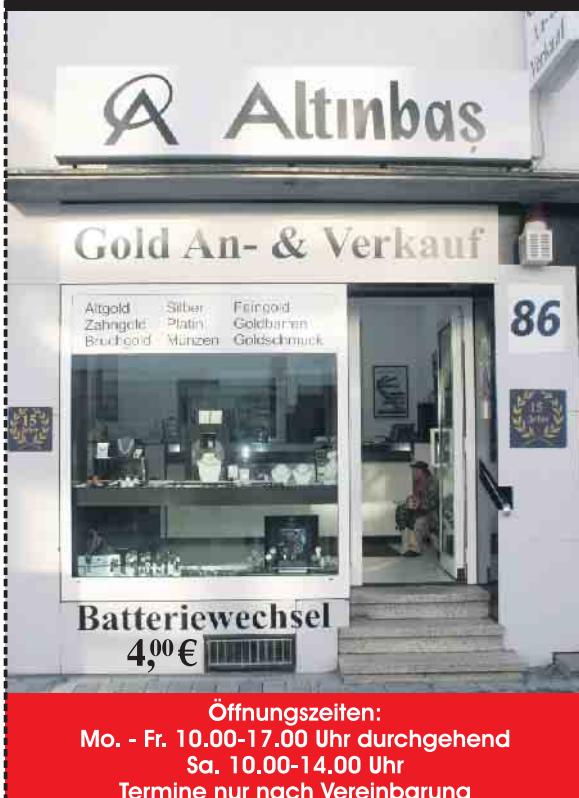
## Feuerwehrfahrzeug auf Versorgungskasten

**Urbach** - Die beiden Versorgungskästen der Rhein Energie AG haben ihren Platz nahe des Stadtgymnasiums - und damit auch in direkter Nähe zur Feuerwehrwache an der Kaiserstraße. Auf Initiative des Urbacher Bürgervereins (UBV) und seinen Vorsitzenden Simin Fakhim und Jochen Reichel hat Designer Marc Jungmann die Kästen nun mit passenden Motiven kreativ gestaltet. Nach Einsatz von Schablonen und Sprühdosen ist so nun etwa ein Feuerwehrfahrzeug auf einem der Kästen zu sehen.

Auch diesmal habe man ein auf Urbach bezogenes historisches Motiv gewählt, so Simin Fakhim und Jochen Reichel. Ein altes Feuerwehrauto vor der Feuerwache. „Des Weiteren finden sich hier erneut die Kirschblüten, die bereits auf den anderen verschönerten Kästen in Urbach zu sehen sind.“ Das Feedback aus der Bürgerschaft sei überwältigend, so die beiden.

„Ein herzliches Dankeschön an den Künstler und an die Verantwortlichen der Rhein Energie, die dieses Projekt möglich gemacht haben“, so Simin Fakhim und Jochen Reichel. Die Kosten für das Projekt wurden komplett vom UBV übernommen. (red.)

## Seit über 20 Jahren in Troisdorf



GOLD UND SILBER ANKAUF  
Sofortige Barauszahlung  
Fragen Sie uns – Verkaufen Sie ihr Gold  
nicht ohne Vergleichsangebot!  
VERGLEICH MACHT REICH!

Für Goldankauf bitte  
einen Termin vereinbaren!

Infos unter: **02241 - 9744761**

Batteriewchsel 4,00 €

Große Auswahl an Trau- und  
Verlobungsringen vor Ort [www.trauringe4u.de](http://www.trauringe4u.de)

Altgold-Silber-Platin-Barren-Münzen-Besteck  
Medaillen und Zahngold (auch mit Zähnen)

Ankauf von versilbertem Besteck (80 / 90 / 100 Auflage)  
Ankauf von Marken-Uhren

Gerne Hausbesuche nach Terminvereinbarung! Kein Weg ist mir zu weit!

Kölner Straße 86 (gegenüber der Kreissparkasse) • Telefon: 02241/9744761

## Zwischen Kaderplanung und Kicken

**Vanessa Sauter hat bei der Spielvereinigung Wahn-Grengel gleich drei Funktionen - für alle steht gerade die Saisonvorbereitung auf dem Zettel**

**Wahn / Grengel** - Dienstag am Nachmittag gegen 17 Uhr. Vanessa Sauter ist gerade am Kunstrasenplatz Nachtigallenstraße in Wahn angekommen. Etwas Equipment hat sie aus dem Auto mitgebracht. Anderes trägt sie im Clubheim zusammen. Danach geht es ans Aufbauen der Trainingsparcours auf dem Kunstrasen.

„Ich bin schon so sechs Tage in der Woche auf dem Sportplatz“, erzählt sie. Am Dienstag in doppelter Funktion: zunächst als Trainerin der U17-Mädchenmannschaft der Spielvereinigung Wahn-Grengel. Danach als Spielerin der Damenmannschaft. Und noch ein drittes Amt hat Sauter neuerdings übernommen. Das der Mädchen-teams-Koordinatorin im Verein. „Ich kümmere mich um Kaderplanungen. Und auch um den Austausch zwischen den Teams“, so Sauter. Vor allem auch Letzteres sei ihr und dem Club sehr wichtig. Auch, um gute Übergänge zwischen den einzelnen Altersklassen im Verein zu schaffen. Zur bestmöglichen Förderung der jungen Kickerinnen.

Aktuell gebe es im Verein eine E-, eine D- und ihr Team, die U17erinnen, also eine B-Jugend. „Wir hoffen, nächstes Jahr wieder eine C-Jugend anbieten zu können“, erklärt Sauter, die im Hauptberuf Vollzeit als Erzieherin arbeitet. Aktuell spielten die eigentlich vom Alter her in die C-Jugend passenden Spielerinnen in der B-Jugend.

Vanessa Sauter selbst ist vor gut zehn Jahren über die kleine Schwester einer Freundin zum Fußball ge-



**Dienstagnachmittag: Die Vorbereitungen für das Training der U17, die Sauter betreut.**

kommen. „Ich habe viele Sportarten ausprobiert. Aber Fußball und der Teamgeist gingen mir nicht mehr aus dem Kopf.“ Gerade im Jugendbereich sei der Zusammenhalt bei der Spielvereinigung groß, sagt sie. Aber auch im Damenteam, das sich gerade in einer Art Umbruch befindet, stehe man füreinander ein. Mit der von ihr trainierten U17 teilt sich die Damenmannschaft die Trainingstage. Auch das ein Ansatz, um den Übergang zwischen den Teams möglichst gut gestalten zu können.

Nicht nur im Verein, auch sie selbst müsse gut planen und organisieren, um alle Aufgaben unter einen Hut zu bekommen, verrät Vanessa Sauter. Zu sehen, wie sich einzelne Spielerinnen fußballerisch entwickeln würden, sei das alles aber wert. Sie hofft, dass der Club noch etwas mehr Kräfte für das Coaching finde. Ein Trainerschein sei dazu zunächst nicht nötig, so Sauter, die selbst an der

etwas Gas geben. Koordination trainieren“, so Sauter. Sei das Team der Trainer\*innen aber noch etwas größer, dann könne noch individueller gearbeitet werden. Ab September startet die Saison. Mit ihren U17erinnen stehen für Vanessa Sauter dann Spiele gegen Fortuna Köln, Rösrath oder auch Refrath auf dem Zettel.

Der Einstieg als Spielerin ist derzeit in allen Mädchen- und Frauenteams der Spielvereinigung möglich. Einen spürbaren Effekt durch die gerade in der Schweiz abgehaltene Frauenfußball-EM habe man jedoch noch nicht feststellen können, so Sauter. „Wir hoffen aber natürlich sehr, dass solche Events noch mehr Frauen und Mädchen motivieren, im Verein zu spielen.“

[www.wahn-grengel.de/  
fußball/juniorinnen](http://www.wahn-grengel.de/fußball/juniorinnen)  
(Lars Göllnitz)



**„Uns sind die Übergänge zwischen den Teams und Jahrgängen sehr wichtig.“ - Vanessa Sauter.**

**JÖRG STEGEMANN**  
**KANDIDAT FÜR DEN STADTRAT**  
**IN WAHN, WAHNHEIDE,**  
**TEILW. GRENGEL, LIND, LIBUR,**

**Ich bin ein Zahlenmensch mit Sinn fürs Menschliche.**

**Die Förderung von Teilhabe und Mitgestaltung sind mir wichtig und ein tolerantes Köln, in dem Platz für alle ist.**

Am 14.09. GRÜN wählen.

grueneporz.de

# LOKALES

## Fahrradrallye

**Ensen / Westhoven** - Die Bürgervereinigung Ensen-Westhoven veranstaltet am letzten Sonntag der Sommerferien, am 24. August, um 11 Uhr erstmalig eine Fahrradrallye. Teilnehmen können Kinder in Begleitung Erwachsener, Jugendliche, aber auch Erwachsene selbst. Start und Ziel sind das Bürgerzentrum Engelshof, Oberstraße 96. Das Motto der

Rallye lautet „Wer kennt Ensen-Westhoven?“. Bei der Rallye sollen Routen abgefahren werden, die zu verschiedenen Sport-Vereinen, Kirchen, Denkmälern, Schulen und anderen Gebäuden und Anlagen führen. An jeder dieser Stationen sollen dann Fragen beantwortet werden. Die Sieger\*innen bekommen Preise. (red.)

## Lesung von Alaska-Joe

**Westhoven** - Die Bürgervereinigung Ensen-Westhoven lädt zu einer Lesung mit Josef Egyptien, auch bekannt als Alaska-Joe, ein. Die Lesung findet am Donnerstag, 21. August, um 18 Uhr, in Raum 6 des Bürgerzentrums Engelshof, Oberstraße 96, statt. Der ehemalige Berufsschulleh-

rer und Weltenbummler hat viel erlebt und darüber zwei Bücher geschrieben, deren Titel von Bemerkungen seiner Enkel stammen: „Alaska-Joe, nur ein alter Mann, der Geschichten erzählt“ und „Opa Joe spaziert auf der ganzen Welt herum“. (red.)

**ROMAN SCHULTE**  
KANDIDAT FÜR DEN STADTRAT  
IN POLL, WESTHOVEN, WESTL. ENSEN

Als Schälsickjung gebe ich alles für unsere Veedel!

ÖPNV und Radwegeausbau in Porz, klimaneutrales Köln, bezahlbarer Wohnraum und faire Mieten sind meine besonderen Anliegen.

Am 14.09. GRÜN wählen.

[grueneporz.de](http://grueneporz.de)

**Porz am MONTAG**

NEWS AUS PORZ – JETZT AUCH UNTER:

**PORZ-AM-MONTAG.DE**

Hallo liebe PORZer\*innen,  
**PORZ-AM-MONTAG.DE IST ONLINE – 100% PORZ!**

Alles was im Ort passiert, was für Dich wichtig ist, kriegst Du jetzt auf Handy, Tablet oder PC! Schau direkt rein: [www.porz-am-montag.de](http://www.porz-am-montag.de). Bist Du in einem Verein / einer Institution, dann registriere Dich jetzt auf [redaktion.rautenberg.media](http://redaktion.rautenberg.media) und erhalte einen Zugang für unser Redaktionssystem. Deine Nachrichten kommen dann in die gedruckte und in die online-Ausgabe der Porz am Montag.

**PORZ-AM-MONTAG.DE – wir freuen uns auf Dich!**

**RAUTENBERG MEDIA**



**Stellenwechsel leicht gemacht!**  
Sie sind Steuerfachangestellte/r oder Steuerfachwirt/in? Wenn Sie nur eine der nachstehenden Aussagen ankreuzen können, sollten Sie sich bei uns bewerben:

- Ich will wieder deutlich mehr Spaß an der Arbeit haben!
- Ich wünsche mir ein Team, in dem die Chemie stimmt!
- Ich möchte mich durch individuelle Fortbildung weiterentwickeln!
- Ich mag abwechslungsreiche und spannende Mandate!

**Sylvia Helgert**  
**Steuerberaterin**  
&  
**Fachberaterin**  
für Internationales Steuerrecht

**Jetzt bewerben:**  
**0 22 08 / 49 50**  
[info@steuerberaterin-helgert.de](mailto:info@steuerberaterin-helgert.de)



## Jetzt günstig gewerblich leasen. Der Transporter

Bereit für deine Mission: Der neue Transporter

Ausstattung Angebot Nr. 0640117A08: Lackierung: Stone Grey Kraftstofftank 70 | Fassungsvermögen, Notrad 155/70 R17 und Wagenheber, Anhängevorrichtung, starr (inkl. Gespannstabilisierung), Multifunktions-Kunstlederlenkrad, Trennwand aus Metall, hoch, mit Fenster, Heckflügeltüren, Holzboden im Laderaum, Brillenklappfach im Dach auf Fahrerseite Dachhaltegriff auf Beifahrerseite, Außenspiegel elektrisch einstell-, beheiz- und anklappbar, 4 Leichtmetallräder „Montreal“ 6,5 J x 16 in Silber, Fahrerassistenzpaket, Goodyear Ganzjahresreifen, 5 Jahre Herstellergarantie für Deutschland, Exterieurpaket lackierte Anbauteile, Kühlergrill & Stoßfänger in Wagenfarbe, Fahrerhaus Sitzpaket 3A Einzelsitz in Kunstleder Bi-Colour zzgl. Seitenairbag mit Beifahrerdoppelsitzbank, Offroad Paket, Laderaum Paket u.v.m.

**VW NFZ Transporter Kasten Motor: 2,0 l TDI 81 kW Getriebe: 6-Gang-Schaltgetriebe Radstand: 3100 mm KR**

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: 7,4 kombiniert, 13,0 innerstädtisch (langsam), 14,3 Strand (mittel), 17,3 Landstraße (schnell), 25,7 Autobahn (sehr schnell), CO<sub>2</sub>-Emission in g/km: 194 (kombiniert), CO<sub>2</sub> Klasse: G

Leasingsonderzahlung:	999,00 € <sup>1,2</sup>	monatliche Leasingrate ohne Dienstleistungen:	299,00 € <sup>1,2</sup>
Laufzeit:	60 Monate	Wartung und Verschleißreparaturen (monatlich):	27,80 € <sup>1,2</sup>
Jährliche Fahrleistung:	10.000 km	monatliche Leasingrate mit Dienstleistungen:	326,80 € <sup>1,2</sup>

Überführungspauschale und Zulassungskosten berechnet der ausliefernde Betrieb separat. <sup>2</sup>Alle Werte zuzüglich gesetzlicher Mehrwertsteuer.

<sup>1</sup>Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig für gewerbliche Einzelkunden, Bonität vorausgesetzt, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für das Leasing nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Stand 08/2025. Für das Fahrzeug liegen nur noch Verbrauchs- und Emissionswerte nach WLTP und nicht nach NEFZ vor.



**Nutzfahrzeuge**

Ihr Volkswagen Nutzfahrzeuge Partner

**Autohaus Hoff GmbH & Co. KG**

Urbacher Straße 8, 53842 Troisdorf-Spich, Tel. 02241-95126-0  
Westerwaldstraße 1, 53757 St. Augustin, Tel. 02241-39183-0, autohaus-hoff.de

**HOFF**



**Autohaus Hansen**  
Grengeler Mauspfad 183 · 51147 Köln-Porz/Grengel  
Telefon 02203 922730

Feel the difference

**HANSEN**

- Kundendienst
- Brennwerttechnik
- Wärmepumpen
- Solaranlagen
- Gas- und Ölfeuerung
- tolle Bäder

**Meisterbetrieb**  
**Scharpel**  
Kurt Scharpel  
Akazienweg 19 b  
51147 Köln / Porz Grengel  
Tel.: 0 22 03 - 89 12 30 · Mobil: 01 63 - 312 57 61

## MALERMEISTER KHAN

Neuer Firmeninhaber des ehemaligen Malerbetriebs Andreas Frericks

.....

<input checked="" type="checkbox"/> Malerarbeiten	<input checked="" type="checkbox"/> Fassadenanstriche
<input checked="" type="checkbox"/> Lackierarbeiten	<input checked="" type="checkbox"/> Schimmelpilzsanierung
<input checked="" type="checkbox"/> Tapezierarbeiten	<input checked="" type="checkbox"/> Bodenbelagsarbeiten

**Malermeister Khan**

✉ +49 (0)173 - 2094238 • ✉ info@malermeister-khan.de

## Rechtsanwälte in Bürogemeinschaft



**Michael  
Gödde**

- Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Mietrecht
- Reiserecht
- Verkehrsrecht
- Inkassorecht



**Christine  
Priefert**

- Familienrecht
- Erbrecht
- Beratung auch in polnischer Sprache

[www.rechtsanwalt-goedde.de](http://www.rechtsanwalt-goedde.de)

Eichendorffstraße 25 | 51147 Köln (Porz-Grengel)  
Telefon: 0 22 03 / 99 82 67 | Fax: 0 22 03 / 99 82 68  
E-Mail: kontakt@rechtsanwalt-goedde.de | kontakt@rechtsanwaeltin-priefert.de

Bürozeiten: 9.00-13.00 Uhr, 15.00-18.00 Uhr  
Termine nach Vereinbarung

## Spende an die Peter-Petersen-Schule

**Grengel** - Die Grengeler Ortsgemeinschaft e.V. (GOG) hat der Peter-Petersen-Grundschule eine Spende in Höhe von 500 Euro überreicht. Die Mittel sollen Projekten für die Schüler\*innen unterstützen. Elvira Bastian, Vorsitzende der GOG, und ihre Stellvertreterin Tanja Vorrath überreichten symbolisch ein Geldkäfferchen an das Schulleitungsteam Vecqueray, Säger und Maluche. Sie betonten dabei die gute Zusammenarbeit mit der Schule - etwa bei Aktionen wie der Klimawoche oder „Grengel putz(t)munter“.

Gleichzeitig nutzte der GOG-Vorstand die Gelegenheit, sich von Schulleiterin Sylvina Vecqueray zu verabschieden, die nach 24 Jahren in den Ruhestand geht. Als kleines Abschiedsgeschenk erhielt diese einen beleuchteten Glasbaustein mit dem Symbol der PPS-Entenklasse - ein persönliches Danke schön für ihr langjähriges Engagement. (red.)



Foto: GOG

## Bingo-Abend

**Grengel** - Die Grengeler Ortsgemeinschaft e.V. (GOG) lädt zu einem Bingo-Abend ein. Der durch die Stadt Köln genehmigte Abend findet am Donnerstag, 28. August, um 17:30 Uhr im Pfarrheim Grengel, Friedensstraße 33, statt. Zu gewinnen gibt es Sachpreise. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Die Anzahl der Sitzplätze ist jedoch begrenzt. Getränke werden gegen eine Spende angeboten. (red.)



# Auktionshaus Reinhardt

## Antiquitäten & Haushaltswaren

### Wir suchen dringend für unsere Auktionen:

Gold- und Silbermünzen aus aller Welt, egal ob neu oder alt.

Wir bezahlen bis zu 70% Aufpreis auf die Edelmetalle.



Für Schmuck aus den 40er bis Ende 90er Jahren  
bis zu 80% Aufpreis auf den Goldwert



### Sofortige BAR - Auszahlung!

Wir kaufen von privat und verkaufen  
in unseren Hallen an ausgewählte Händler.



02246 - 95 74 812

oder 0179 114 66 81

Hauptstraße 127 | 53797 Lohmar

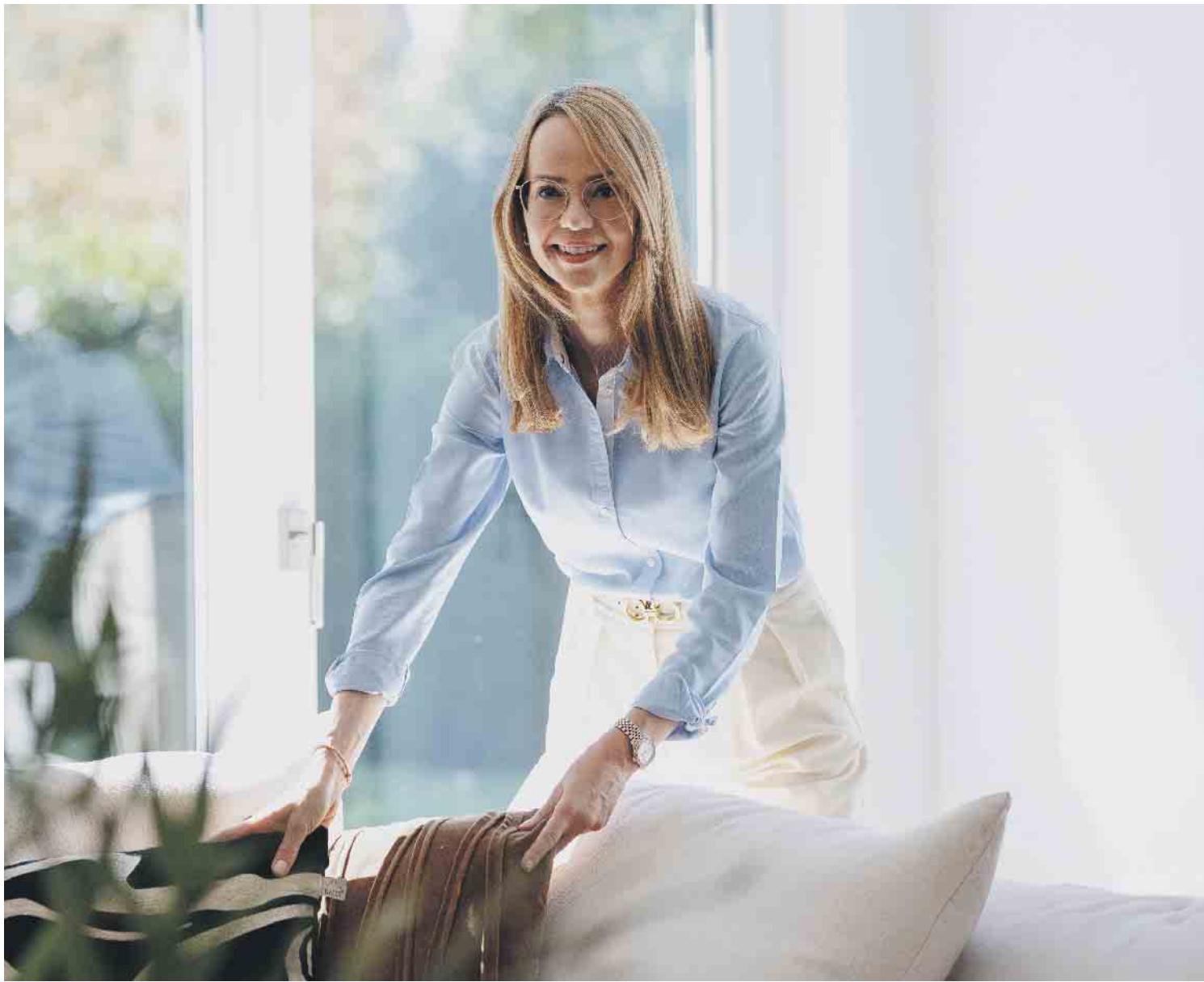
Inhaber: C. Reinhardt

Termine nach Vereinbarung

[www.das-auktionshaus-reinhardt.de](http://www.das-auktionshaus-reinhardt.de)



Kein Weg ist zu weit!  
Kostenlose Haustermine im Umkreis bis 200 km



Home Staging:

## Mit der richtigen Inszenierung den Verkaufspreis steigern

Ein perfekt hergerichtetes Zuhause verkauft sich oft schneller – und zu einem besseren Preis. Home Staging heißt der Trend, bei dem Experten Ihre Immobilie vor dem Verkauf ins beste Licht rücken, sei es durch Möblierung, Deko oder Beleuchtung. In diesem Artikel erfahren Sie, wie Home Staging funktioniert, warum es wirkt und wie Sie mit der richtigen Inszenierung den Wert Ihrer Immobilie steigern können.

### **Erster Eindruck zählt: Warum Home Staging wirkt**

Die Entscheidung für oder gegen eine Immobilie fällt oft in den ersten Sekunden. Potenzielle Käufer betreten das Objekt und entscheiden intuitiv, ob sie sich vorstellen können, dort zu leben. Eine geschmackvoll eingerichtete, aufgeräumte und lichtdurchflutete Umgebung vermittelt sofort ein positives Gefühl.

Home Staging nutzt genau diesen Moment. Es geht nicht darum, zu täuschen, sondern darum, die Stärken der Immobilie sichtbar zu machen. Helle Farben, stimmige Dekorationen und durchdachte Möblierung lassen Räume größer, freundlicher und einladender wirken. Damit sprechen Sie nicht nur den Verstand, sondern vor allem das Herz der Interessenten an – und das kann den Ausschlag geben.

02241 77 34 9 · sieger-sieger.de



## DIY vs. Profi: Welche Möglichkeiten es gibt

Nicht jede Immobilie benötigt einen professionellen Home Stager – doch es lohnt sich, die Optionen abzuwägen. Wer handwerklich geschickt ist und ein Gespür für Einrichtung hat, kann mit einfachen Mitteln viel erreichen. Ein frischer Anstrich, das Entfernen persönlicher Gegenstände und ein paar geschmackvolle Accessoires wirken oft Wunder.

Doch besonders bei leerstehenden oder sehr individuell eingerichteten Objekten empfiehlt sich die Zusammenarbeit mit einem Profi. Diese kennen aktuelle Wohntrends, Zielgruppen und regionale Marktanforderungen. Zudem verfügen sie über ein Netzwerk an Leihmöbeln, Dekorationsartikeln und Lichtkonzepten, mit denen sie Ihre Immobilie optimal zur Geltung bringen.

## Vorher-Nachher: Beispiele erfolgreicher Inszenierungen

Die Wirkung von Home Staging zeigt sich besonders ein-

drucksvoll im direkten Vergleich. Ein dunkler, leerer Raum wirkt kühl und unpersönlich – mit gezielter Einrichtung und passender Beleuchtung wird daraus ein gemütliches Wohnzimmer. Aus einer ungenutzten Ecke entsteht ein stilvoller Arbeitsplatz, und ein enger Flur wirkt mit einem Spiegel und der richtigen Farbwahl plötzlich doppelt so groß.

Studien belegen, dass gestagte Immobilien nicht nur schneller verkauft werden, sondern auch höhere Verkaufspreise erzielen. Der Aufwand lohnt sich also – für Verkäufer ebenso wie für potenzielle Käufer, die sich auf den ersten Blick zuhause fühlen sollen.

**Möchten Sie, dass Ihre Immobilie alle Blicke auf sich zieht? Wir beraten Sie zum Thema Home Staging und vermitteln bei Bedarf professionelle Dienstleister, die Ihr Zuhause in Szene setzen. Kontaktieren Sie uns – gemeinsam holen wir das Beste aus Ihrer Immobilie heraus.**

### Hinweise:

In diesem Text wird aus Gründen der besseren Lesbarkeit das generische Maskulinum verwendet. Weibliche und anderweitige Geschlechteridentitäten werden dabei ausdrücklich mitgemeint, soweit es für die Aussage erforderlich ist.

### Rechtlicher Hinweis:

Dieser Beitrag stellt keine Steuer- oder Rechtsberatung im Einzelfall dar. Bitte lassen Sie die Sachverhalte in Ihrem konkreten Einzelfall von einem Rechtsanwalt und/oder Steuerberater klären.



**SIEGER & SIEGER**  
Immobilienexperten

**FOCUS**  
**TOP**  
TRIER  
RHEIN-  
SIEG-KREIS

Zur Wertermittlung

## Ausbildung zum Rettungsschwimmer

**Niederkassel-Lülsdorf** - Die DLRG-Ortsgruppe Lülsdorf richtet eine Ausbildung zum Rettungsschwim-

mer zum Deutschen Rettungsschwimmabzeichen in Bronze, Silber und Gold aus. Der Kurs richtet

sich auch an Nichtmitglieder. Ziel der Kurse sei es, so die Ortsgruppe, aus bereits geübten Schwimmer\*innen Rettungsschwimmer zu machen, die in der Lage seien, andere Personen aus gefährlichen Situationen zu retten. Die praktische Ausbildung findet vom 1. September bis zum 24. November immer montags von 19 bis

21 Uhr im Helmut-Loos-Bad in Niederkassel-Lülsdorf statt. Ein Termin für den theoretischen Teil der Ausbildung wird im laufenden Kurs mit den Teilnehmenden abgesprochen. Die Kursgebühr beträgt 75 Euro. Ansprechpartnerin ist Ausbildungsleiterin Jutta Euler: leiterausbildung@luelsdorf.dlrg.de. (red.)

**MARKUS POLITZ**  
KANDIDAT FÜR DEN STADTRAT  
IN PORZ-MITTE, ZÜNDORF, LANGEL

Im Porzer Süden aufgewachsen  
setze ich mich für mehr Sichtbarkeit  
von Porz in Köln ein.  
ÖPNV-Ausbau, mehr  
Trinkwasserspender,  
weniger Müll und  
Digitalisierung der  
Verwaltung sind  
meine besonderen  
Anliegen.

Am  
14.09.  
GRÜN  
wählen.

[grueneporz.de](http://grueneporz.de)

	2		8		9		5	
			1					
							3	
				3	6			4
9				5				
	1							
			7		2			
6		3					8	

## SUDOKU

### Spielanleitung:

Füllen Sie die leeren Felder so aus, dass in jeder waagerechten Zeile und in jeder senkrechten Spalte alle Zahlen von 1 bis 9 stehen.

Dabei darf auch jedes 3 x 3 Quadrat nur je einmal die Zahlen 1 bis 9 enthalten.

**Wir wünschen allen  
Lesern viel Spaß beim  
Rätseln!**

drei Tagen. Für das leibliche Wohl ist in herzhafter und süßer Richtung gesorgt. Die Mitglieder der Gesellschaft packen dabei persönlich mit an, um die Gäste des Straßenfestes zu bewirten. Interessierte sind eingeladen. (red.)

## Straßenfest der Großen Porzer KG Rot-Weiß

**Wahn** - Die Karnevalisten der Großen Porzer KG Rot-Weiß feiern an drei Tagen ihr Straßenfest auf dem Parkplatz an der Kirche St. Aegidius in Wahn. Los geht es am Freitag, 22. August. Angeboten wird ein umfangreiches Bühnenprogramm an allen

Eine ganze Reihe an Spenden an die Schule konnte überreicht werden. Britta Oberrauch, Lehrkraft und Sponsoren-Beauftragte, hatte dazu vorab vier Sponsoren und einen prominenten Schirmherren gewinnen können. Insgesamt 7.500 Euro kamen zusammen. Mit dem Geld soll ein Pausen- und Freizeitkonzept in einer Schul-AG umgesetzt werden.

Die Schule wird und wurde aktuell neu gebaut. So wurde etwa die Turnhalle im laufenden Schulbetrieb abgerissen, der Schulhof dabei auf ein Fünftel der ursprünglichen Größe verkleinert.

Unter den Spenden war Moderator und Entertainer Guido Cantz, der Rotary Club Köln-Airport, die „Hier mit Herz“-Stiftung der Sparkasse und Hans Mörtter und sein Verein „Hans-sucht-das-Glück e.V.“. Der ehemalige Pfarrer und aktuelle Oberbürgermeisterkandidat Hans Mörtter ist zudem Schirmherr des Fördervereins.

Neben musikalischen Beiträgen, wurde zudem die Klasse 7 geehrt, die ihr erstes Schnupper-Praktikum erfolgreich absolviert hat. (red.)



## Eiler Dorffest

**Eil** - Am Samstag, 6. September, findet von 14 bis 22 Uhr, die achte Auflage des Eiler Dorffests statt. Der Ortsring Eil veranstaltet das Eiler Dorffest auf dem Pfarrer-Oermann-Platz. Die Veranstaltung soll dem Kennenlernen im Veedel und der Stärkung von Verbundenheit und Zusammenhalt sowie für den Informationsaustausch im Veedel dienen.

Viele ehrenamtliche Helfende gestalten das Fest und bieten verschiedene Speisen und kühle Getränke an. Erstmals dabei ist ein Weinstand vom Weingut Dengler aus Gau Algesheim. Auch viele Vereine aus dem Stadtteil sind beteiligt. Für die musikalische Unterhaltung sorgen das Max Köhler Trio, Frank Kröger und „bands of plenty“. Auf der Bühne stehen zudem mehrere Kinder- und Jugendtanzkorps. Für Kinder wird Basteln, Kinderschminken und eine Hüpfburg angeboten. Durch das Programm führt der Vorsitzende Ortsring Eil, Erwin Bäuml. (red.)

## Langer Tag der Kölner Stadt Natur

**Eil** - Am Sonntag, 24. August, findet von 11 bis 17 Uhr der „Lange Tag der Stadt Natur“ auf Gut Leidenhausen statt. Im Mittelpunkt der Veranstaltung des Umweltbildungszentrums liegt eine wissenschaftliche Vortragsreihe mit anschließender „#rundestunde“-Talkrunde zum Thema „Tiere und Pflanzen in Kölner Naturschutzgebieten“. Außerdem erwarten die Besucher\*innen Führungen und Wanderungen rund um das Gut und die Greifvogelschutzstation, sowie weitere Umweltbildungsangebote. Verschiedene Aussteller\*innen wie K.R.A.K.E., AWB, RheinEnergie, NABU, BUND, Stadt Köln, die rollende Waldschule und Querwaldein informieren über ihre Angebote. Für Kinder gibt es verschiedene Mitmachaktionen wie einen Barfußpfad, Nisthilfen basteln, Bogenschießen, Naturnetze herstellen oder Malen auf Holz. Die Teilnahme ist kostenlos. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. (red.)



**LEUGERMANN**  
Apotheken

Kostenlose Telefonnummer  
**0800 - 2 766 266**  
 Mit kostenlosem Lieferdienst

Kapellenbitz 7 | 51145 Köln  
[www.langel-dach.de](http://www.langel-dach.de)  
[info@langel-dach.de](mailto:info@langel-dach.de)  
 Tel.: 02203 - 32926

Dachdeckermeister  
**LANGEL**  
 Dach-, Wand-, Abdichtungs-  
 und Klempnerei GmbH

QUALITÄT GANZ OBEN!



Steildach  
 Flachdach  
 Klempnerarbeiten  
 Dachfenster  
 Solartechnik  
 Fassadentechnik  
 Balkonabdichtungen  
 Reparaturservice



Wir sind Ihr Team für  
 PV und Smarte Technik

## UNSERE HELLEN KÖPFE FÜR PHOTOVOLTAIK UND SMARTE LÖSUNGEN

- intelligente Lösungen
- zielorientiert und effizient
- schnell und ordentlich

Photovoltaik, Smart-Home-Lösungen und herkömmliche Beleuchtungs- und Netzwerktechnik. Elektroinstallation für Privat- und Gewerbe Kunden sowie Hausverwaltungen. Kundendienst. E-Check elektrischer Anlagen nach VDE-Vorschriften. Rauchmelderanlagen.



Fuggerstraße 20 · 51149 Köln · [www.sanitherm.de](http://www.sanitherm.de)  
 Tel. 022 03 - 935 24 10 · [zentrale@sanitherm.de](mailto:zentrale@sanitherm.de)

**sanitherm**  
 Peter Schumacher GmbH

**TASCHENGELD  
VERBESSERN!?**  
**GANZ EINFACH ALS  
AUSTRÄGER/\*/IN!**



**Wenn Du mindestens  
13 Jahre alt bist,  
schreib uns eine WhatsApp Nachricht\*  
+49 2241260380**

\*Bitte unbedingt Namen, Straße, Ort und Telefonnummer angeben.

**REGIO** • pünktlich • zielgerichtet • lokal  
PRESSE VERTRIEB GmbH  
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

Oder scan den  
QR-Code und  
bewirb Dich.



# LOKALES

## AWB warnt vor Brandgefahr bei Batterien

**Stadtbezirk Porz** - Die Abfallwirtschaftsbetriebe Köln (AWB) warnen vor der Entsorgung von Elektrogeräten, wie E-Scootern, Bluetooth-Lautsprechern, Powerbanks, Drohnen oder elektrischen Kühlboxen im Hausmüll oder in der Wertstofftonne. Viele dieser Geräte verfügten demnach über Lithiumbatterien, die bei falscher Entsorgung ein erhebliches Brandrisiko inne hätten. Immer wieder komme es zu gefährlichen Bränden in Abfallbehältern, Müllfahrzeugen oder Sortieranlagen, so die AWB.

„Schon eine kleine Batterie kann große Schäden verursachen“, erklärt Bodo Holz, Abteilungsleiter Abfallbeseitigung bei der AWB. „Wenn Lithiumzellen beschädigt werden, etwa durch Druck oder Hitze, kann es zu Kurzschläßen und Explosionen kommen.“

Demnach gehören Batterien und Akkus nicht in die Restmüll- oder Wertstofftonne. Viele Geschäfte, die Batterien oder Elektrogeräte verkaufen, nehmen Altbatterien kostenlos zurück. In Köln können Lithiumbatterien und Elektrogeräte kostenlos an den beiden Wertstoff-Centern oder den Schadstoffmobilen abgegeben werden. Die Wertstoff-Center nehmen nur Li-Ionen Akkus an, die kleiner als 500 Gramm sind. Wichtig sei ebenfalls, so die AWB, dass die Plus- und Minuspole mit Isolierband abgeklebt seien, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Batterien sollten in durchsichtigen Beuteln oder der Originalverpackungen abgegeben werden.

Geräte mit Lithiumbatterien sollten zudem nicht über längere Zeit in der Sonne oder im heißen Auto liegen. Nutzer\*innen sollten nur Original-Ladegeräte verwenden. Beschädigte Akkus sollten sofort fachgerecht entsorgt werden.

„Jede korrekt entsorgte Batterie ist ein Beitrag zur Sicherheit unserer Mitarbeitenden und zur Vermeidung von Bränden“, so Bodo Holz. [www.awbkoeln.de](http://www.awbkoeln.de) (red.)

### Fragen zur Verteilung?

[mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)

[www.regio-pressevertrieb.de](http://www.regio-pressevertrieb.de) **REGIO** • pünktlich • zielgerichtet • lokal  
PRESSE VERTRIEB GmbH  
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

## Wenn Kinderlachen auf Lebenserfahrung trifft

Lebendige Begegnungen zwischen Jung und Alt - ein Projekt der besonderen Art

Wenn die fröhlichen Stimmen der Kinder durch die Flure des Lotte-Lemke-Hauses klingen, wird sofort spürbar: Hier geschieht etwas Besonderes. Im Rahmen eines generationenübergreifenden Singprojekts treffen sich die Kinder des „Doppelten Lottchens“ einmal pro Woche mit den Senior\*innen des Hauses, um gemeinsam zu singen - mal schwungvoll und voller Lebensfreude, mal ruhig und vertraut. Diese lebendigen Momente machen das Zentrum für Seniorinnen zu einem Ort des echten Miteinanders. „Die Kinder bringen so viel Energie mit, das steckt einfach an“, sagt eine Mitarbeiterin der Tagesgestaltung. „Unsere Bewohnerinnen blühen regelrecht auf.“

Das Projekt zeigt: Das Lotte-Lemke-Haus ist weit mehr als ein Ort der Pflege - es ist ein Ort der Begegnung, des Austauschs und der Freude. Ob altbekannte Volkslieder, Reime oder einfache Mitmachlieder - das gemeinsame Singen verbindet die Generationen auf besondere Weise.



Foto: AWO Köln

Und das ist erst der Anfang: Bald folgt mit „Kunterbunt für Alt und Jung“ das nächste gemeinsame Erlebnis. Dann wird zusammen gebastelt, gespielt oder gebacken - kreativ, lebendig und mit viel Herz. Die generationenübergreifenden Angebote machen deutlich, wie viel Potenzial im Miteinander von

Jung und Alt liegt. Für viele Senior\*innen sind diese Tage echte Höhepunkte - und für die Kinder ebenso.

„Die Kleinen bringen frischen Wind mit, die Älteren schenken dafür Wärme, Geduld und ein gutes Stück Lebenserfahrung“, so eine Mitarbeiterin.

Beide Seiten profitieren: Die Kin-

der lernen Rücksichtnahme und Wertschätzung, die Senior\*innen erleben Freude, Nähe und neue Impulse im Alltag.

Das Projekt zeigt eindrucksvoll, wie wertvoll der Austausch zwischen den Generationen sein kann - nicht nur als pädagogisches Konzept, sondern als gelebtes Miteinander.

# ALLES FÜRS AUTO

VON PORZER BETRIEBEN



## DOPPELT GETANKT - HÄLT LÄNGER

Denn bei uns können Sie nicht nur Ihr Auto auftanken!

Unser Cafe lädt Sie zu köstlichen Snacks ein: von süßem Gebäck über frische Ciabattas, bis hin zu herzhaften Schnitzelbrötchen. Dazu bieten wir Ihnen zahlreiche Kaffeeverariationen – natürlich aus frisch gemahlenen Bohnen von SIGNOR ROSSI.

Vollmundiger Geschmack, kräftiges Aroma, kompakte goldige Crema, kurz: Kaffeegenuss wie aus Italien.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Ektra Gremberghoven:**

Neuenhofstr. 2  
51149 Köln

Wir haben 24h für Sie geöffnet!

**Ektra Lind:**

Niederkasseler Straße 8  
51147 Köln

Mo.-Fr. 06.00h - 22.00h  
Sa. 07.00h - 21.00h  
So. 09.00h - 20.00h

Ausserhalb der Öffnungszeiten steht Ihnen ein Tankautomat zur Verfügung!

[www.ektra.de](http://www.ektra.de) [fb.com/ektra.de](https://fb.com/ektra.de)



# Service hat einen Namen **Schmitz** GMBH in Porz

- NW und GW
- HU/AU täglich
- Finanzierung und Leasing
- Reparatur aller Marken
- Unfallinstandsetzung
- Autoglas-Instandsetzung
- KFZ-Versicherung

## Seit 1986 für Sie vor Ort!

Ihr CITROËN-, DS-Automobiles- und MAZDA-Partner.  
Exklusiv im rechtsrheinischen Köln!



Kaiserstraße 127  
51145 Köln

[www.auto-schmitz-porz.de](http://www.auto-schmitz-porz.de)  
Tel.: 02203 - 369780

## ZERTIFIZIERTE FACHBETRIEBE IN PORZ



## Hier ist Platz für Ihre Werbung!



Ich erstelle Ihnen ein Angebot.

**Rule Mews** MEDIENBERATER  
Mobil +49 (0) 0157 71 46 23 76  
[r.mews@rautenberg.media](mailto:r.mews@rautenberg.media)



Online lesen: [porz-am-montag.de/e-paper](http://porz-am-montag.de/e-paper)

Lokales zum Wochenstart

Eil | Elsdorf | Ensen | Finkenberg | Gremberghoven | Gremgeld | Langen

Libur | Lind | Porz-Mitte | Urbach | Wahn | Wahneheide

Westhoven | Zündorf

...kommt jede Woche!

## Eine WERKSTATT ... Alle Marken

**Breuer**



### Kfz – Wartung & Reparatur

- Inspektion
- Stoßdämpfer, Kupplung, Bremsen
- Auspuff, Reifen, Achsvermessung
- Elektro- und Hybridfahrzeuge
- Elektrik, Elektronik
- Benzin-, Dieseleinspritzung
- HU täglich im Haus
- Glasservice

### Mobile Kommunikation

- Car - HiFi
- Navigationssysteme

### Klimatisierung

- Klimaanlagen-Service
- Standheizung-Einbau / Service

### Oldtimer-Service

**Neue Eiler Str. 54 · 51145 Köln (Porz-Eil)**

Tel. (02203) 35565

**[www.car-service-breuer.de](http://www.car-service-breuer.de)**

**Wohnung**

ab 1.9.25, schöne, helle Seniorenwohnung (60+!) in Porz-Urbach, 70qm, 2 Zi, Südbalkon, großer Abstrau mit WM-Anschl., barrierefrei, 1.150€ incl. Betrkosten, + Notrufknopf, TG vorhanden, NUR AN SENIOREN 60+, OHNE WBS!

Tel. 01601113011

**Fragen zur Verteilung?**

[mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)

[www.regio-pressevertrieb.de](http://www.regio-pressevertrieb.de) **REGIO** pünktlich • zielpräzise • lokal

Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

**Redaktionsschluss**

Lokalredaktion PaM  
dienstags 15.00 Uhr

# REGIONALES

## So ist man beim Camping richtig versichert

Wer mit Wohnwagen oder Wohnmobil Urlaub macht, sollte an den passenden Versicherungsschutz denken

Camping-Urlaub ist weiterhin sehr gefragt. Die Neuzulassungen für Privatkunden lagen im ersten Quartal 2025 über dem Vorjahresniveau. Die Nachfrage nach neuen und gebrauchten Wohnwagen und Wohnmobilen bleibt also hoch. Das Preisniveau jedoch ist aufgrund von Überkapazitäten etwas gesunken. „Bei aller Urlaubsfreude ist zu bedenken, dass nicht nur das Gefährt an sich wertvoll ist, sondern auch viel Gepäck und technisches Equipment an Bord ist“, sagt Elke Weidenbach, Leiterin der Verbraucherzentrale NRW. „Ein möglicher Diebstahl oder Schaden ist in der Regel nicht über die Hausratversicherung abgedeckt. Die richtige Police spart hier viel Ärger und Enttäuschung.“

### Fünf Tipps für Wohnmobilisten: Das Wichtigste: Die Kfz-Haftpflicht

Wie beim Auto ist auch für Wohnmobile und Wohnwagen eine Kfz-Haftpflichtversicherung gesetzlich vorgeschrieben. Sie ersetzt Schäden, die man bei anderen verursacht. Ratsam ist auch ein Voll- oder wenigstens Teilkaskoversicherungsschutz, damit Schäden am eigenen Fahrzeug abgedeckt sind. Das gilt besonders für hochpreisige Camper.

### Ratsam: Die Inhaltsversicherung

Der bewegliche Besitz ist zu Hause über die Hausratversicherung abgesichert, also Möbel, Kleidung, Bargeld oder elektrische Geräte. Beim Camping-Urlaub gilt das nicht. Um im Wohnmobil oder

Wohnwagen das persönliche Equipment gegen Diebstahl, Sturm- oder Wasserschäden zu versichern, gibt es die so genannte Inhaltsversicherung. Diese umfasst das Inventar, also die losen Teile im Fahrzeug. Je nach Vertrag ist nur das Reisegepäck eingeschlossen oder auch Elektronik (Laptop, Handy, Kamera, Tablet) oder Sportgeräte (Fahrrad, Surfboard, Kajak). Die Inhaltsversicherung greift, wenn die Gegenstände gestohlen werden (Raub, Einbruch oder Diebstahl) oder durch Feuer, Sturm, Hagel, Blitzschlag, Überschwemmung oder eine Explosion beschädigt oder zerstört werden. Allerdings ist nur der bewegliche Besitz innerhalb des Fahrzeugs versichert. Was im Vorzelt aufbewahrt wird, fällt oft nicht darunter. Ausgenommen sind manchmal auch Bargeld, Geldkarten, Wertpapiere und Schmuck.

### Darum greifen die üblichen Versicherungen nicht

Die normale Hausratversicherung umfasst zwar meist auch Gegenstände im Fahrzeug, das bezieht sich jedoch in der Regel nur auf normale Pkw. Auch eine Reisegepäckversicherung ist für Campingurlaub nicht geeignet, denn darüber ist nur Gepäck versichert, das man mit sich führt und dann auch nur während der Beförderung, also etwa im Zug oder Auto. Gepäck auf dem Campingplatz ist nicht versichert. Zudem sind die Versicherungs- und Entschädigungssummen eher niedrig und Dinge wie Elektrogeräte oft aus-



Foto: Verbraucherzentrale NRW

geschlossen. Nur für Dauercamper gedacht ist die Campingkas-koversicherung (auch „Camping-versicherung“ genannt). Diese Variante sichert Gegenstände ab, die dauerhaft im Fahrzeug aufbewahrt werden.

### Was bei einem gemieteten Wohnmobil zu beachten ist

Bei einer gewerblichen Vermietung ist der Versicherungsschutz üblicherweise Teil des Mietvertrages. Das sollte man vor einer Unterschrift prüfen. Wenn kein ausreichender Versicherungsschutz enthalten ist, sollten Urlauberinnen klären, ob und zu welchem Preis dieser zusätzlich abgeschlossen werden kann. Auch Camper-Sharing-Plattformen im Internet sind eine Möglichkeit. Solche Fahrzeuge sind meist umfassend versichert. Die Kosten dafür sind häufig im Mietpreis integriert. Vorsicht bei privaten

Vermietungen: In der Regel ist bei normalen Haftpflicht- und Kas-koversicherungen eine Vermietung gegen Entgelt ausgeschlossen. Ausnahme: Der Camper ist laut Fahrzeugpapieren als „Selbstfahrer-Vermietfahrzeug“ zugelassen.

### Was gilt für Fahrräder?

Hier kommt es auf die Bedingungen der jeweiligen Versicherung an. Vor allem bei teuren E-Bikes ist ein genauer Blick in die Bedingungen ratsam. Fahrräder im Camper sind versichert, Fahrräder auf einem Träger dagegen häufig nicht, da sie sich am, aber nicht im Fahrzeug befinden. Es gibt auch Anbieter, die Fahrräder und andere Sportgeräte vom Versicherungsschutz komplett ausnehmen. Bei anderen variieren die maximalen Entschädigungs-grenzen.

Verbraucherzentrale NRW e.V.

## Aus der Arbeit der Parteien CDU

### Verkehrskonzepte für Porz

Die Bezirksvertretung Porz hat die Verwaltung in einem gemeinsamen Antrag aller demokratischen Fraktionen beauftragt, kurzfristig ein zukunftsfähiges Verkehrskonzept für die Fußgängerzone in der Porzer Innenstadt zu erstellen. Das Konzept soll folgende Punkte prüfen bzw. berücksichtigen: Überprüfung der jeweiligen Fahrtrichtungen nach der Neugestaltung, mögliche Sperrungen einzelner Zufahrten, Einsatz versenkbbarer Absperrpfosten, Berücksichtigung aller vorhandenen Wegerechte, zukünftiger Standort des Porzer Marktes

sowie dessen Zuwegung und eine optimierte Radwegeführung. Umgehungsstraße Zündorf Die Machbarkeitsstudie wurde Ende 2020 durch einen externen Gutachter fertiggestellt. Die Machbarkeitsstudie weist der L 82n, sowohl in Betrachtung mit der geplanten A 553 (Rheinspanne) als auch ohne, einen hohen Verkehrswert zu. Durch den Ausbau der L 82n können in den Ortschaften Zündorf, Wahn und Porz deutliche Verkehrsentlastungen erwartet werden.

Mit der weitergehenden Ver-

kehrsuntersuchung, mit dem Leistungsfähigkeitsnachweis der neuen Autobahnanschlussstelle wurde im ersten Quartal 2022 ein externes Büro beauftragt. Von der Autobahn GmbH erfolgte im September 2024 die Rückmeldung, dass seitens der Stadt Köln ein Antrag auf eine neue Anschlussstelle an der A 59 gestellt werden kann, für den Nachweis der Verkehrsqualität jedoch die vom Gutachter empfohlene mikroskopische Verkehrsflusssimulation erstellt werden soll (aus der Mitteilung der Verwaltung).

Stefan Götz

Ende: Aus der Arbeit der Parteien CDU

## Aus der Arbeit der Parteien SPD

### Teehaus und Sichere Schulwege

Sichere Schulwege in Porz und Poll! Verkehrssicherheit bedeutet nicht nur sichere Straßen, Fuß- und Radwege, sondern vor allem sichere Schulwege für Kinder. Dafür setzt sich die SPD-Fraktion in der Bezirksvertretung Porz seit vielen Jahren ein. Bettina Jureck (SPD) erläutert dazu:

„Ein wichtiger Meilenstein ist der Baubeschluss zur Fußwegsignalisierung vor der Janusz-Korczak-Grundschule auf der Siegburger Straße. Hier wird mit signalisierten Querungen mehr Sicherheit für die Schülerinnen und Schüler geschaffen.“

Aber nicht nur sichere Straßenquerungen an viel befahrenen Straßen oder freie Gehwege ohne parkende Autos tragen zur Sicherheit der Kinder bei. Einen ebenso großen Beitrag können temporäre Schulstraßen, in denen zu Schulbeginn und -ende der Autoverkehr eingeschränkt wird, leis-

ten. Die SPD befürwortet daher die Einrichtung von Schulstraßen ein, um den Schutz bei Schulbeginn und -ende zu erhöhen.

Für die Grundschulen Poller Hauptstraße, Hohe Straße/Ensen und die Friedrich-List-Schule/Grembergiven hat die Bezirksvertretung Porz bereits Beschlüsse zur Einrichtung von Schulstraßen gefasst. Lutz Tempel, stellv. Bezirksbürgermeister (SPD) fordert: „Auch an der Kupfergasse muss eine Schulstraße eingerichtet werden. Es ist wichtig, dass die Stadt Köln die Beschlüsse zügig prüft und sagt, wo Schulstraßen realisiert werden können.“ Leider dauern diese Prüfungen noch viel zu lange. So wurden in Köln bislang erst vier Schulstraßen eingerichtet, in Porz aber noch keine.

Sachstand zum Teehaus an der Groov:  
In der letzten Ausgabe der Porz am Montag wurde die CDU damit

zitiert, der Erhalt des Porzer Teehauses sei noch möglich. Die Verwaltung sei beauftragt worden, das Teehaus im Zuge der Sanierung der Ufermauer zu erhalten. Richtig ist, dass dem Abriss nach einem Fachgespräch bereits am 16. Juli 2025 per Dringlichkeitsentscheidung zugestimmt wurde. Dies wurde auf Grund der Kosten als unumgänglich betrachtet und einstimmig entschieden, unterzeichnet unter anderem auch vom Fraktionsvorsitzenden der Porzer CDU, Stefan Götz. Hinzugefügt wurde allerdings die Bedingung, dass das Teehaus nach der Errichtung der neuen Stützwand nach historischem Vorbild wiederaufgebaut wird.

Die SPD legt Wert auf die Feststellung, dass diese Entscheidung einvernehmlich formuliert und gemeinschaftlich beschlossen wurde.

Pascal Pütz

Ende: Aus der Arbeit der Parteien SPD



**Veranstaltungen im Bezirksratshaus Porz 2025**



**Ill-Young Kim**  
Comedy „Kim kommt“  
Sa., 20. September 2025, 20 Uhr



**Kalter weißer Mann**  
Komödie mit Nicola Tiggeler, Thimothy  
Peach und anderen  
Sa., 4. Oktober 2025, 20 Uhr



**Katie Freudenschuss**  
Comedy „Nichts bleibt wie es wird“  
Fr., 7. November 2025, 20 Uhr



**Mein Name ist Erling**  
Komödie mit Janina Hartwig, Sebastian Goder und anderen  
Sa., 29. November 2025, 20 Uhr



**Das Weihnachtskonzert**  
Musikalisches Weihnachtsspiel für Kinder ab 3 Jahren  
So., 30. November 2025, 15 Uhr



**Michael Altlinger**  
Kabarett „Die letzte Tasse Testosteron“  
Sa., 6. Dezember 2025, 20 Uhr

**kölnticket** Hotline 0221-2801 &  
westticket bennettkiosk  
T: 0221 221-97333

 **Stadt Köln**



## Zuhause auf Zeit

### Als Gastfamilie Austauschschüler/innen aufnehmen

Gemeinsames Abendessen und gemütliches Beisammensein: Jedes Jahr freuen sich Jugendliche aus der ganzen Welt darauf, einen Schulbe-

such in Deutschland zu machen und den Alltag bei einer Familie zu erleben. Die Gastfamilien schenken ihnen ein Zuhause auf Zeit.


  
**RAUTENBERG MEDIA**  

  
**bKV** berufliche Konzernverbände  

  
**bAV** berufliche Ausbildung  

  
**TOBRAD**  
**Benefits bei RAUTENBERG MEDIA**

**WIR** sind ein mittelständisches Medienhaus in Troisdorf. **Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir eine/n**

#### TEAM GRAFIK

### Mediengestalter (m/w/d)

**Vollzeit 37,5 Std. (HO-Option)**

**Du hast** Freude an eigenständigem, selbstverantwortlichem Arbeiten, bist flexibel, aufgeschlossen, zuverlässig und kompetent in der Mediengestaltung und verfügst über sehr gute Deutschkenntnisse (C1/C2). Den sicheren Umgang mit Grafik-Programmen wie Illustrator, InDesign, Photoshop, u.ä. setzen wir voraus.

**Aufgaben:** Deine Tätigkeit besteht aus dem digitalen Layouten von Anzeigen, Zeitungen, Magazinen und anderen Publikationen sowie die Gestaltung von Drucksachen.

**Wir bieten** Dir einen kreativen Arbeitsplatz in unserem Medienhaus mit einer guten Einarbeitung und unbefristetem Arbeitsvertrag.

**Wir freuen uns auf Dich!** Bitte Bewerbung per E-Mail inkl. Gehaltsvorstellung an: TEAM HR karriere@rautenberg.media, Stichwort: TEAM GRAFIK



**Gastfamilien schenken Austausch Schüler/innen ein Zuhause auf Zeit.**

**Foto: Privat/Experiment e.V./akz-o**

Die Erfahrung zeigt: Einen internationalen Gast in die eigene Familie aufzunehmen, ist ein Erlebnis, das bereichert und verbindet - seien es ein paar Wochen, drei Monate oder ein ganzes Schuljahr! Nicht nur die internationalen Jugendlichen zwischen 14 und 18 Jahren gewinnen durch die Begegnung unvergessliche Eindrücke. Auch die Gastfamilien erleben inspirierende Momente und können aktiv zum interkulturellen Austausch in Deutschland beitragen. Experiment e.V., Deutschlands älteste gemeinnützige Aus-

tauschorganisation, vermittelt schon lange Gastkinder in ihre Familien auf Zeit. Seit über 90 Jahren werden weltweite Programme wie Schüleraustausche oder Ferienprogramme organisiert. Bei all diesen Programmen sind die Gastfamilien das Herzstück. Ob im Ausland oder in Deutschland: Durch die Offenheit, die eigenen Türen zu öffnen, werden Austauschträume wahr! Und es entsteht ein neues Zuhause fernab der Heimat, das in Erinnerung bleibt.

Bevor sie ein Gastkind bei sich aufnehmen, machen sich viele Familien Gedanken. Kann man wirklich eine fremde Person in den Kreis der Familie aufnehmen? Wird sie sich wohl fühlen? Wie kann man Probleme ansprechen? Viele Gastfamilien berichten jedoch, dass diese Bedenken rasch verflogen sind. Denn die Verbindung und Zuneigung zum Gastkind entstehen oft schon nach kürzester Zeit - ehe man sich versieht, fühlt es sich wie ein eigenes Kind an. Die Organisation betreut die Familien bei Fragen und stellt zudem eine ehrenamtliche Ansprechperson aus der Region bereit.

Das Besondere: Mit Experiment können fast alle Gastfamilie werden! Egal ob auf dem Land oder in der Stadt, ob alt oder jung, ob Klein- oder Großfamilie. Entscheidend ist die Freude an Vielfalt und an kulturellem Austausch. Und der Wille, Zeit mit dem Gastkind zu verbringen und ihm zu zeigen, wie das Leben in Deutschland aussieht. Interessierte Familien finden unter [www.experiment-ev.de/gastfamilie-werden](http://www.experiment-ev.de/gastfamilie-werden) ausführlichere Informationen. (akz-o)



Online lesen: [porz-am-montag.de/e-paper](http://porz-am-montag.de/e-paper)

Lokales zum Wochenstart

Eil | Elsdorf | Ensen | Finkenberg | Gremberghoven | Grenge | Langel | Libur | Lind | Porz-Mitte | Urbach | Wahn | Wahnheide  
Westhoven | Zündorf

...denn wir sind Porz!  
...kommt jede Woche!



## Wir suchen mobile SPRINGER/\*/INNEN als Zeitungszusteller/\*/in

jeden Alters für **ALLE ORTSTEILE**

#### Sie verteilen HIER, in Ihrem Wohngebiet

nur wenige Stunden im Monat | freitags oder samstags | Prospekte sind in die Zeitungen bereits maschinell eingelegt | einzige Voraussetzung: Sie sind mindestens 13 Jahre alt

**Wir freuen uns auf Sie, bewerben Sie sich jetzt**

► [regio-pressevertrieb.de/bewerbung](http://regio-pressevertrieb.de/bewerbung)

► oder unteren Abschnitt in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und senden an:

**REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH** · z. Hd. Frau Rohloff · Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
FON 02241 260-380 · E-MAIL [mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)

Gerne per WhatsApp



01577-2051704



oder mit diesem QR-Code bewerben!



# Wir suchen AUSTRÄGER/\*/INNEN

jeden Alters für PORZ AM MONTAG in

- Elsdorf**
- Ensen/Westhoven**
- Gremberghoven**
- Lind**
- Porz-Zentrum**
- Urbach**
- Wahnheide**
- Langel**
- Zündorf**
- allen Ortsteilen als Urlaubsvertretung für alle Schulferien**

Gerne per WhatsApp



+49 2241260380

## Sie verteilen HIER, in Ihrem Wohngebiet

nur wenige Stunden im Monat | freitags oder samstags | Prospekte sind in die Zeitungen bereits maschinell eingelegt | einzige Voraussetzung: Sie sind mindestens 13 Jahre alt

**Wir freuen uns auf Sie, bewerben Sie sich jetzt**

► [regio-pressevertrieb.de/bewerbung](http://regio-pressevertrieb.de/bewerbung)

► oder unteren Abschnitt in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und senden an:

REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH · z. Hd. Frau Rohloff · Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
 FON 02241 260-380 · E-MAIL [mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)



oder mit diesem  
QR-Code  
bewerben!



## AUSTRÄGER/\*/INNEN für PORZ AM MONTAG in

- Elsdorf**
- Ensen/Westhoven**
- Gremberghoven**
- Lind**
- Porz-Zentrum**
- Urbach**
- Wahnheide**
- Langel**
- Zündorf**
- allen Ortsteilen als Urlaubsvertretung für alle Schulferien, bitte Wunschort(e) angeben:**

An

**REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH**

Frau Rohloff

Kasinostraße 28-30  
 53840 Troisdorf

Name, Vorname

Straße, Hausnummer

PLZ, Ort

Telefon (für evtl. Rückfragen) / Geburtsdatum

E-Mail

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Samstag, 23. August 2025**  
Annahmeschluss ist am:  
**20.08.2025 um 10 Uhr**

Rautenberg Media Zeitungspapier –  
nachhaltig & zertifiziert:  
Made of paper awarded the EU Ecolabel  
reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

## IMPRESSUM

PORZ AM MONTAG

HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG  
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259  
willkommen@rautenberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:

Nathalie Lang und Corinna Hanf  
Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:  
Dunja Rebinski

ERSCHEINUNG wöchentlich

V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK

· Politik

CDU Stefan Götz

SPD Pascal Pütz

FDP Sylvia Laufenberg

Bündnis 90 / Die Grünen Markus Politz

Kostenlose Haushaltsverteilung in Köln-Porz. Zustellung ohne Rechtsanspruch, Einzelbezug über Rautenberg Media 5,00 Euro/Stück + Porto. Sind gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Namentlich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

Handhabung für unverlangt hereingegabe

Pressematerialien

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit. Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückgesandt. Keine garantierte Veröffentlichung. Entstehen Forderungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse- oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert Rautenberg Media Schadensersatz beim Einreicher. Bei irrtümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bildnachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressematerials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ihre Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen elektronischen Medien zu verwenden.

## KONTAKT

MEDIENBERATER

Rüle Mews  
Mobil 0157 71 46 23 76  
r.mews@rautenberg.media

REPORTER

Lars Göllnitz  
redaktion@porz-am-montag.de  
Sascha Thelen  
redaktion@porz-am-montag.de

VERTEILUNG

Regio Presse Vertrieb GmbH  
mail@regio-pressevertrieb.de  
regio-pressevertrieb.de

VERKAUF Fon 02241 260-112  
verkauf@rautenberg.media

REDAKTION Fon 02241 260-250 / -212  
redaktion@rautenberg.media

RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenberg.media  
facebook.de/rautenbergmedia  
instagram.de/rautenberg\_media



ZEITUNG  
ZEITUNG  
ZEITUNG

ZEITUNG  
ZEIT

## So bleiben Lebensmittel im Sommer länger frisch

Was tun, wenn es für Obst und Gemüse zu warm wird?

Die Sommerhitze lässt die meisten Lebensmittel schneller verderben. Während sie üblicherweise besser bei Zimmertemperatur gelagert werden, kann bei hohen Temperaturen oder starker Sonneneinstrahlung ein Umzug in den Kühlschrank die bessere Wahl sein, um schnelles Verderben zu verhindern. „Wer unsere Tipps beachtet, hält seine Lebensmittel frisch, vermeidet unnötiges Wegwerfen und kann sich trotz heißer Sommertage über langer haltbare Lebensmittel freuen“, weiß Marina Knust vom Projekt Wertvoll NRW der Verbraucherzentrale NRW.

### Gemüse

Das meiste Gemüse - zum Beispiel Paprika, Zucchini und Salate - sollte sowieso im Kühlschrank gelagert werden. An besonders heißen Tagen können auch Tomaten, Gurken und Auberginen, die es sonst etwas wärmer mögen, in den Kühlschrank umziehen. Man sollte sie dann aber rasch verzehren. Aroma und Textur können durch die Kühlung beeinflusst werden.

Wer auf guten Geschmack nicht verzichten möchte und dieses deshalb trotzdem außerhalb des Kühlschranks lagern will, kann überreifes Gemüse mit ein paar Gewürzen hervorragend zu einer sommerlich-frischen Gazpacho mixen.



### Brot

Brot kann, wie viele andere Lebensmittel im Sommer auch, aufgrund von hoher Luftfeuchtigkeit und warmen Temperaturen schnell schimmeln. Es bleibt daher auch im Sommer in einem Brotkasten oder einem belüfteten Beutel am längsten frisch - vorausgesetzt es scheint keine direkte Sonne darauf. Plastiktüten sind hingegen nicht geeignet, da die Feuchtigkeit darin nicht entweichen kann und das Brot dadurch schneller schimmelt. Im Kühlschrank wird Brot schnell trocken und hart. Deshalb ist zur längeren Lagerung das Einfrieren die bessere Wahl. Das geht auch scheibenweise, sodass es über Nacht oder im Toaster schnell wieder auftauen kann.

### Sommerobst

Viele Obstsorten wie Beeren, Pfir-

siche, Trauben oder Kirschen sollten im Sommer unbedingt gekühlt werden, da sie schnell verderben. Außerdem gilt: Erst kurz vor dem Verzehr waschen, sonst wird das Obst schnell matschig. Gut belüftet, also nicht in einer geschlossenen Dose oder im Glas, lagern sie im Kühlschrank am besten. Das gilt allerdings nicht für Bananen: Sie mögen keine Kälte und sollten nicht in den Kühlschrank.

Stattdessen lagert man Bananen am besten bei Raumtemperatur, aber nicht in direkter Sonne. Geöffnet und in Stücke geschnitten lassen sich Bananen auch gut einfrieren und später in Smoothies oder als Eis genießen.

### Öle

Öle sollten an einem dunklen, kühlen Ort gelagert werden, um

vorzeitiges Verderben zu vermeiden. Wird es im Sommer zu heiß, kann es passieren, dass sich Öle zersetzen. Für Speiseöle kann ein Umzug in den Kühlschrank sinnvoll sein, bei kaltgepressten Ölen und Leinöl ist die Kühlung sogar ein Muss. Allerdings dickt Öl im Kühlschrank oft ein und wird trüb, was die Qualität aber nicht beeinflusst. Vor der Verwendung einfach bei Zimmertemperatur stehen lassen, bis das Öl wieder flüssig ist. So bleiben die wertvollen Inhaltsstoffe und der Geschmack erhalten.

### Weiterführende Infos und Links:

Lagerungs-ABC für Obst und Gemüse:  
[www.verbraucherzentrale.nrw/richtiglagern](http://www.verbraucherzentrale.nrw/richtiglagern)



## PRODUKTFOTOGRAFIE

**SIE HABEN DAS PRODUKT?**  
**WIR HABEN DAS KNOW-HOW!**



- hochwertige, professionelle Fotos die unsere Profis für Sie anfertigen
- wir setzen Ihre Produkte ins rechte Licht
- professionelle Bildbearbeitung
- individuelle Beratung
- hohe Qualitätskontrollen
- kurze Kommunikationswege um Ihre Wünsche umzusetzen

### WEITERE INFOS UNTER:

[www.rautenberg.media/film/produktfotos](http://www.rautenberg.media/film/produktfotos)



# KIRCHE

Eine Vorsorge entlastet Ihre Familie

**LANGEL**  
BESTATTUNGEN

02203 / **31139**

Heumarer Straße 16

51145 Köln

[www.bestattungen-langel.de](http://www.bestattungen-langel.de)

**BESTATTUNGSHÄUS**  
*Wiedenau*

Trauerfälle setzen viele Gefühle frei ... wir möchten Ihnen mit unserer Erfahrung helfen Ihre Gedanken und Wünsche in Einklang zu bringen.

51149 Köln-Porz-Ensen, Elisenstr. 12, Tel. 02203 / 15518

- Bestattungsvorsorge
- Tag & Nacht dienstbereit
- Erledigung aller Formalitäten
- Eigene Trauerhalle



**BESTATTUNGSHÄUS**  
**LENARTZ**  
Kupfergasse 12  
51145 Köln Porz-Urbach  
Telefon 0 22 03 / 2 44 29

[www.bestattungshaus-lenartz.de](http://www.bestattungshaus-lenartz.de)

**Diehm e.K.**  
**BESTATTUNGEN**

Das einzig Wichtige im Leben sind die Spuren von Liebe, die wir hinterlassen, wenn wir weggehen.

Kupfergasse 12 . 51145 Köln . Tel. 02203 65522 . [www.bestattungen-diehm.de](http://www.bestattungen-diehm.de)

**GLAHN**  
BESTATTUNGEN

[www.bestattungen-glahn.de](http://www.bestattungen-glahn.de) | 02203/64117

Ich habe für Oma einen Schmetterling gebastelt.  
Kinderideen umsetzen.  
Sprechen Sie mit uns.

private Trauerhalle | familiärer Abschiedsraum  
Frankfurter Straße 226 | 51147 Köln (Porz-Wahn)



Für Trauerfeiern mit bis zu 60 Gästen.  
Eigene Trauerhalle im Haus.

**02203 53438**  
Hauptstraße 389  
51143 Köln

[bestattungshaus-schweitzer.de](http://bestattungshaus-schweitzer.de)

  
Bestattungshaus  
**Schweitzer**

## Evangelische Gottesdienste

**17. August**

9:30 Uhr - Johanneskirche Gottesdienst

10 Uhr - Lukaskirche Andacht im Gemeindehaus

11 Uhr - Pauluskirche Gottesdienst

11 Uhr - Markuskirche Gottes-

dienst

**Mittwoch**

18 Uhr - Markuskirche

Abendgebet mit Abendmahl

Donnerstag

19 Uhr - Pauluskirche

Abendandacht mit Glockengeläut

## Evangelische Gottesdienste

Gottesdienste der Evangelisch-freikirchlichen Gemeinde (Baptisten) „Die Kleine Kirche“, Fried-

richstraße 9, finden sonntags um 10 Uhr statt.

## Gottesdienste der Neuapostolischen Kirche

Die Neuapostolische Kirche Köln-Porz, Humboldtstraße 75, richtet ihre Gottesdienste sonntags um

10 Uhr und mittwochs um 19:30 Uhr aus.

## Gottesdienste Kirchengemeinde Porz-Wahn-Heide

**17. August**

10 Uhr - Martin-Luther-Kirche, Pfarrer Reiprich

## Katholische Gottesdienste

Gerade Kalenderwoche

**Samstag**

17:30 Uhr - Grengel, St. Mariä Himmelfahrt

**Sonntag**

9 Uhr - Libur, St. Margaretha

**Sonntag**

10:30 Uhr - Finkenberg, St. Maximilian Kolbe

**Sonntag**

10:30 Uhr - Wahnheide, Christus König

**Sonntag**

11:45 Uhr - Ensen, St. Laurentius

**Sonntag**

18 Uhr - Porz-Mitte, St. Josef

Ungerade Kalenderwoche

**Samstag**

17:30 Uhr - Eil, St. Michael

**Sonntag**

9 Uhr - Langel, St. Clemens

**Sonntag**

10:30 Uhr - Urbach, St. Bartholomäus

**Sonntag**

10:30 Uhr - Zündorf, St. Mariae Geburt

**Sonntag**

11:45 Uhr - Wahn, St. Aegidius

**Sonntag**

18 Uhr - Porz-Ost, St. Fronleichnam



## Nicht zu lange warten

### Für eine rechtzeitige Bestattungsvorsorge gibt es mehrere gute Gründe

Mit der Vorsorge für die eigene Bestattung lassen sich die meisten Menschen Zeit. Dabei gibt es mehrere Gründe, warum man damit nicht zu lange warten sollte. Punkt eins: Die Kosten für eine Bestattung können je nach Art und Umfang stark variieren. Durch eine frühzeitige Planung und Absicherung können sie besser kalkuliert und finanziell abgesichert werden. Punkt zwei: Wer frühzeitig seine persönlichen Wünsche für die eigene Bestattung festlegt, stellt sicher, dass sie umgesetzt werden. Punkt drei und vielleicht der wichtigste: Mit einer Bestattungsvorsorge entlastet man seine Angehörigen von Entscheidungen und finanziellen Belastungen in einer emotional schwierigen Zeit.

#### Bei besonderen Wünschen ist Vorsorge noch wichtiger

Vorsorge ist umso wichtiger, wenn man sich für eine besondere Form

des Gedenkens entscheidet, etwa einen Erinnerungsdiamanten. Bereits zu Lebzeiten kann man Größe, Anzahl und den passenden Schliff auswählen, die Angehörigen erhalten nach dem Tod den oder die Diamanten. Das Verfahren zur Umwandlung von Kremationsasche oder von Haaren in einen Erinnerungsdiamanten wurde von der Firma Algordanza in der Schweiz entwickelt, mehr Informationen gibt es unter [www.algordanza.com](http://www.algordanza.com). Im Rahmen der Vorsorgegarantie kann man zu Lebzeiten durch einen Vertrag mit einem rechtlich selbstständigen Partnerunternehmen festlegen, welche und wie viele Diamanten aus der Asche oder den Haaren transformiert werden sollen. Bei der Finanzierung ist eine Anzahlung in Höhe von 50 Prozent der Gesamtsumme möglich, der Rest wird nach Erstellung des Diamanten fällig. Wer seine Angehörigen komplett entlasten möchte, zahlt bei Vertragsabschluss den Ge-



**Wer frühzeitig im Rahmen einer Vorsorge die persönlichen Wünsche und Vorstellungen für die eigene Bestattung festlegt, stellt sicher, dass sie umgesetzt werden.**

Foto: DJD/Algordanza Erinnerungsdiamanten/Cherries - stock.adobe.com

samtbetrag auf ein unabhängig verwaltetes Konto ein.

#### Bestattungsvorsorge besser als Sparbuch - Willenserklärung gehört nicht ins Testament

Legt man statt dem Abschluss einer Bestattungsvorsorge Geld auf dem Sparbuch zurück, so haben die Angehörigen darauf nicht automatisch Anspruch, denn die Summe wurde nicht „zweckgebunden“ angelegt. Ein weiterer Vorteil der Bestattungsvorsorge gegenüber dem Sparbuch: Sie gehört zum Schonvermögen und muss nicht für andere Zwecke an-

getastet werden, denn sie dient nur der Finanzierung der Bestattungskosten. Die im Rahmen der Bestattungsvorsorge unterzeichnete Willenserklärung sollte man in seine Dokumentenmappe legen - wo sich auch Geburts- und Heiratsurkunden befinden. Denn dies sind die ersten Dokumente, die ein Bestatter im Sterbefall benötigt. Den eigenen Bestattungswunsch im Testament zu verfügen, reicht nicht aus, da die Testamentseröffnung meist Wochen nach dem Tod beziehungsweise der Beisetzung stattfindet. (DJD)



## ★ R(h)einzeit ★

### VIP - Was dich wichtig macht

Impulse zum Nachdenken | Lieder |  
Kids-Programm | Imbiss | Kennenlernen



Schiffsanleger Porz



24.08.2025, 11 Uhr



Veranstalter: Freie evangelische Gemeinde Köln-Porz, Goethestraße 9-11, 51143 Köln-Porz

# NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



110 POLIZEI

112 FEUERWEHR



## A POTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

**Notdienstbezirk:** Poll, Porz, Eil, Wahn, Grengel, Ensen, Wahnheide, Zündorf, Urbach, Gremberghoven, Finkenberg, Langel, Lind, Westhoven  
Immer gültig von 9 Uhr bis 9 Uhr am Folgetag

**Samstag, 16. August****Apotheke am Flughafen**

Heidestraße 254, 51147 Köln, 02203/65191

**Sonntag, 17. August****Nikolaus-Apotheke**

Gilgastraße 18, 51149 Köln, 02203/590590

**Montag, 18. August****Anker-Apotheke**

Siegburger Straße 360, 51105 Köln, 0221/8303191

**Dienstag, 19. August****Hirsch Apotheke**

Kalker Hauptstraße 94, 51103 Köln, 0221/8703554

**Mittwoch, 20. August****Rather Burg-Apotheke**

Rösrather Straße 597, 51107 Köln, 0221/864051

**Donnerstag, 21. August****Eulen-Apotheke**

Rolshover Straße 99a, 51105 Köln, 0221/854636

**Freitag, 22. August****Anno Apotheke**

Frankfurter Straße 703, 51107 Köln, 0221/891642

**Samstag, 23. August****Viktoria-Apotheke**

Ostheimer Straße 83, 51103 Köln, 0221/9875172

Angaben ohne Gewähr

## ÖRTLICHE NOTDIENSTE

**Polizeistation Porz**

0221/229-5633

**Kinderärztliche Notfallpraxis am Krankenhaus Porz am Rhein**

02203/9801191

**Notruffax für Gehörlose**

0221/229-2290

**Ärztlicher Notdienst Porz am Krankenhaus Porz am Rhein**

116 117

**Bundeswehr Standortarzt**

02203/9083584

**Notfall bei Strom, Gas, Wasser**

0221/34645-600

**Kölner Tierarztnotdienst**

www.koelner-tieraerztenotdienst.de

**Notruf und Beratung für vergewaltigte Frauen / Frauen gegen Gewalt e.V.**

0221/562035

**Krankentransport Feuerwehr Köln**

0221/745454

- **Heimweg-Telefon**

Für alle, die sich vom mulmigen Gefühl auf ihrem nächtlichen Weg mit einem netten Gespräch ablenken lassen möchten.

**030 120 74182**So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr  
Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr

## GELD-ABZOCKER

**Seien Sie KLÜGER als die BETRÜGER!**

Geben Sie **kein Bargeld** an angebliche Polizist\*innen oder Ihnen unbekannte Personen (Arzt, Notar...). Lassen Sie sich **telefonisch nicht bedrängen**, **Bargeld zu geben**, zum Abholen bereit zu legen oder Geld zu überweisen. **In solchen Fällen bitte die 110 wählen** und die Polizei informieren!

**pflegerat<sup>+</sup>**  
pflegen. geben. leben.

**ICHERN IE ICH BI ZU 480,- €\***

\* § 40 Abs. 2 SGB XI: Die Aufwendungen der Pflegekassen für zum Verbrauchsbestimmte Pflegehilfsmittel dürfen monatlich den Betrag von 40 Euro nicht übersteigen. Die Leistung kann auch in Form einer Kostenersättigung erbracht werden.

**LEUGERMANN**  
Apotheken

**GARTEN- & LANDSCHAFTSBAU**  
**KALTEIS**  
**MEISTERBETRIEB**

KALTEIS Garten- & Landschaftsbau GmbH & Co. KG  
Mottmannstraße 11  
53842 Troisdorf  
Telefon: 02241 407 143  
info@galabau-kalteis.de  
www.galabau-kalteis.de

- Gartengestaltung
- Gartenpflege
- Neuanlagen, Sanierungen und Pflege von Außenanlagen
- Wasserobjekte
- Teichbau
- Zaunbau
- Natur- und Betonsteinverlegung
- Bewässerungstechnik
- Beleuchtungstechnik
- Baumfällarbeiten

## ALLGEMEINE NOTDIENSTE

- Polizei-Notruf

**110**

- Feuerwehr/Rettungsdienst

**112****116 117****0228 192 40**

- Ärzte-Notruf-Zentrale

**0800 111 01 11** (ev.)**0800 111 02 22** (kath.)

- Gift-Notruf-Zentrale

**0800 111 05 50**

- Telefon-Seelsorge

**116 111**

- Nummer gegen Kummer

**0800 111 03 33**

- Kinder- und Jugendtelefon

**0800 404 00 20**

- Anonyme Geburt

**0800 111 05 50**

- Eltern-Telefon

**116 000**

- Initiative vermisste Kinder

**116 006**

# NOTDIENSTE

110 POLIZEI  
112 FEUERWEHR

## Schiedspersonen für Porz

**Ensen, Gremberghoven, Poll und Westhoven**

Schiedsamt 71

Volker Neumann

Tel.: 0160 2625477

E-Mail:

Schiedsamt71@klare-sprache.de

**Eil, Elsdorf, Porz und Urbach**

Schiedsamt 72

Prof. Dr. h.c. Haksun Gülcük

Tel.: 02203/9434121 oder 0171/1180122

E-Mail:

Schiedsamt.Porz@gmail.com

**Grengel, Langel, Libur, Lind, Wahn, Wahnheide und Zündorf**

Schiedsamt 73

Peter Alsbach

Tel.: 0152 37794767

E-Mail:

peter.alsbach@schiedsmann.de



## NOTFALLSCHUBLADE

Das gehört in eine gut erreichbare **Notfallschublade** in Ihrer Wohnung/Ihrem Haus:

1. Taschenlampe
2. Kerze/Streichhölzer
3. Batteriebetriebenes Radio (um Hinweise der Feuerwehr/Polizei empfangen zu können)
4. Powerbank zum Aufladen des Handys
5. DIESE SEITE mit allen wichtigen Notrufnummern

## GEGEN GEWALT

Menschen, die Gewalt erleben oder erlebt haben.

- Telefon-Nummer für Frauen

**116 016**

- Telefon-Nummer für Männer

**0800 12 39 900**

**sanitherm**

Peter Schumacher GmbH

**Heizungsstörung  
Rohrbruch · Kanalverstopfung**

**24-Stundennotdienst  
(0 22 03) 9 35 24 10**

Fuggerstraße 20 · 51149 Köln (Porz)  
zentrale@sanitherm.de · www.sanitherm.de

Von Ästhetik bis Zahnersatz  
geben wir alles für Ihre  
**Zahngesundheit**



**Behandlung zum "Nulltarif"**  
– fragen Sie uns nach den Möglichkeiten!

**Zahnarztpraxis Bakovic**

Humboldtstraße 136 · 51149 Köln  
Tel.: 02203 / 31298

**Abfluss verstopft?  
Wir kümmern uns drum!**

AKR Service – Ihr Kanalexperte  
bei Verstopfung, Inspektion  
oder Sanierung

Kontaktieren Sie uns  
noch heute!  
**02208 767059**



Bild: © Adobe Stock; stocke

AKR Service GmbH // Otto-Hahn-Straße 10  
53859 Niederkassel // www.kanalreinigung-niederkassel.info



**morgen schöner wohnen**

**Die 4-Säulen einer Spanndecke**

- Schöne Optik • Beleuchtung
- Weiche Akustik • IR-Heizung

**Plameco live Erleben**

Immer für Sie vor Ort!  
Dienstags von 14:00 – 18:00 Uhr  
Freitags von 11:00 – 15:00 Uhr

**Plameco Spanndecken**

Frankfurter Str. 493  
51145 Köln Porz-Urbach  
0176-56056949  
plameco.de/koeln

**Ruf an oder komm in die Ausstellung**

# GÜNSTIG HÖREN & SEHEN



## BRILLENANGEBOTE

Einstärkenglas

**49,95€**

Gleitsichtglas

**99€**

Einstärkenglas

**199,95€**

Gleitsichtglas

**299€**

### I Standard

- Kunststoff
- Gehärtet
- Superentspiegelt
- Kratz- und Bruchfest

### II Komfort

- Dünner, leichter Kunststoff
- Gehärtet
- Superentspiegelt
- Robust bei randlosen Brillen

Einstärkenglas

**89,95€**

Gleitsichtglas

**199€**

### III Premium

- Extra dünner, leichter Kunststoff
- Gehärtet
- Superentspiegelt
- Für hohe Sehansprüche
- Robust bei randlosen Brillen

## HÖRGERÄTEANGEBOTE

**Hörgeräte  
ab 0€**

Genießen Sie hervorragendes Hören durch Markenhörgeräte in der kleinsten Bauweise mit der neuesten Technik.



**Altenheim- und  
Hausbesuche nach  
Terminabsprache**  
Messungen mit der neuesten  
Technologie bei Ihnen vor Ort.

Hörgeräte mit Akku.  
Wiederaufladbar mit  
langer Laufzeit.



**Akku Geräte  
ab 295€**

Dezente und unauffällige  
Im-Ohr-Geräte für  
bestes Hören.



**Im-Ohr-Geräte  
ab 125€**



**Junkersdorf**  
Hören und Sehen

**ENSEN**

Gilgastraße 39  
51149 Köln

mjunkersdorf@gmx.de  
[www.horen-und-sehen.com](http://www.horen-und-sehen.com)



**MO - FR**

9:00 - 13:00  
15:00 - 18:30

**SAMSTAG**

9:00 - 14:00



**BESTES TEAM**